

**TECHNISCHER PASS**

**TECHNICAL PASSPORT**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**RFFI 2070X**

**KÜHLSCHRANK**

**REFRIGERATOR**

**ХОЛОДИЛЬНИК**

**KUPPERSBERG**



**INHALT**

WICHTIGE SICHERHEITS INFORMATIONEN .....	4
AUFSTELLEN IHRES NEUEN GERÄTS .....	10
GERÄTEBESCHREIBUNG .....	17
BEDIENFELD .....	19
VERWENDUNG DES GERÄTS .....	21
NÜTZLICHE HINWEISE UND TIPPS .....	26
REINIGUNG UND WARTUNG .....	27
FEHLERBESEITIGUNG .....	30
ENTSORGUNG DES GERÄTS .....	31

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Geräte entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie Ihren neuen Kühlschrank gerne benutzen werden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen jedoch, die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen, die detaillierte Informationen zur Installation und Verwendung des Geräts enthält.

**BEHALTEN SIE DIE BEFESTIGTE DOKUMENTATION FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE.**

## WICHTIGE SICHERHEITS INFORMATIONEN


**Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.**


In diesem Handbuch und auf Ihrem Gerät haben wir viele Sicherheitszeichen angebracht. Lesen und beachten Sie diese stets.


 Dies ist ein Warnsymbol für Gefahr.

Dieses Symbol warnt Sie vor möglichen Gefahren, die tödlich sein oder Sie oder andere verletzen können. Alle Sicherheitszeichen folgen dem Gefahrenwarnsymbol und dem Wort GEFAHR, ACHTUNG oder WARNUNG.

Dies bedeutet, dass:

 **GEFAHR!** Gefährliche Situation. Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie das Zeichen nicht sofort befolgen.

 **ACHTUNG!** Eine möglicherweise gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

 **WARNUNG!** Eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann.

Alle Sicherheitszeichen informieren Sie über mögliche Gefahren, wie Sie die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen verringern können und was passieren kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

➤ Lesen Sie aus Gründen der Sicherheit und des korrekten Gebrauchs vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Geräts dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, einschließlich der darin enthaltenen Ratschläge und Warnhinweise. Um Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit dessen Bedienung und Sicherheit vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie bei einem Umzug oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, so dass alle Personen, die das Gerät während seiner gesamten Lebensdauer benutzen, über die Gebrauchs- und Sicherheitsregeln informiert sind.

➤ Befolgen Sie zum Schutz von Leben und Eigentum die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen, da der Hersteller nicht für Schäden haftet, die durch die Nichtbeachtung dieser Vorschriften entstehen.

## Sicherheit für Kinder und andere gefährdete Gruppen

➤ Gemäß den europäischen Normen

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt



oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist das Be- und Entladen von Kühlgeräten gestattet.

➔ Entsprechend der IEC-Norm

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

➔ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

➔ Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da Erstickungsgefahr besteht.

➔ Wenn Sie das Gerät wegwerfen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel ab (so nah wie möglich am Gehäuse) und entfernen Sie die Tür, damit Kinder beim Spielen keinen Stromschlag bekommen oder darin eingeklemmt werden können.

➔ Wenn Sie dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung kaufen, um ein altes Gerät mit einem Federschloss

(Riegel) an der Tür zu ersetzen, achten Sie darauf, dass das alte Schloss unbrauchbar gemacht wird, bevor Sie das Gerät entsorgen. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät zu einer Todesfalle für Kinder wird.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

➔ **ACHTUNG** – Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten;

- Bauernhöfen und Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;

- Beherbergungsbetriebe mit Frühstück (bed and breakfast);

- Catering und ähnliche Nicht-Einzelhandelsbetriebe.

➔ Es ist verboten, explosive Substanzen in diesem Gerät zu lagern, z. B. Aerosolbehälter mit brennbaren Flüssigkeiten.

➔ **ACHTUNG** – wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

➔ **ACHTUNG** – vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaukonstruktion nicht blockiert sind.

➔ **ACHTUNG** – Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

## Kühlschrank

➔ ACHTUNG – Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

➔ ACHTUNG – Verwenden Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine elektrischen Geräte, die nicht in der vom Hersteller genehmigten Liste aufgeführt sind.

➔ ACHTUNG – Kältemittel und durch die Isolierung ausgeblasenes Gas sind leicht entzündlich. Entsorgen Sie das Gerät nur bei zugelassenen Recyclingstellen. Nicht dem Feuer aussetzen.

➔ ACHTUNG – Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

➔ ACHTUNG – Installieren Sie nicht mehr als eine tragbare Steckdose oder ein tragbares Netzteil an der Rückseite des Geräts.

➔ ACHTUNG – Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in den Kühlschrank in Tüten verpackt werden, und Flüssigkeiten müssen in Flaschen oder Behälter umgefüllt werden, damit das Innere des Geräts nicht schwer zu reinigen ist.



Dieses Symbol ist eine Warnung und weist darauf hin, dass das Kältemittel und das Spülgas der Isolierung brennbar sind.

**ACHTUNG: Brandgefahr/brennbare Materialien**

## Glühlampen ersetzen

**WARNUNG** – Glühlampen dürfen nicht vom Benutzer ausgetauscht werden! Wenn die Glühlampen beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Diese Warnung gilt nur für Kühlschränke, die mit Glühlampen ausgestattet sind.

## Kältemittel

Das im Kältemittelkreislauf des Geräts enthaltene Kältemittel Isobuten (R600a) ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch leicht entzündlich ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

Das Kältemittel (R600a) ist leicht entflammbar.

**WARNUNG** – Der Kühlschrank enthält Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Kältemittel und die Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da es sonst zu Augenverletzungen oder Bränden kommen kann. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Rohre des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

## ACHTUNG: Brandgefahr

Im Falle einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs:

➔ Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.

➔ Achten Sie darauf, den Raum, in dem sich das Gerät befindet, zu lüften.

Es ist gefährlich, die technischen Daten zu ändern oder das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren.

Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.



#### Elektrische Sicherheit

➔ Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

➔ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

➔ Stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zum Netzstecker des Geräts haben.

➔ Ziehen Sie nicht am Netzkabel

➔ Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

➔ Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die Abdeckung der Innenbeleuchtung.

➔ Der Kühlschrank kann nur mit Einphasen-Wechselstrom von 220~240V/50Hz betrieben werden. Wenn die Spannungsschwankungen in der Umgebung des Benutzers so groß sind, dass die Spannung die oben genannten Grenzen überschreitet, muss zur Sicherheit ein automatischer Wechselstromregler mit mehr als 350 W verwendet werden. Der Kühlschrank muss

in einer separaten Steckdose betrieben werden und nicht in einer gemeinsamen Steckdose, in der auch andere Geräte in Betrieb sind. Der Stecker muss in eine Steckdose mit einem Erdungsdraht passen.

#### TÄGLICHER GEBRAUCH

➔ Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Gerät; es besteht Explosionsgefahr.

➔ Benutzen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. elektrische Eismaschinen, Mixer usw.) im Inneren des Geräts.

➔ Ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.

➔ Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Kunststoffteile des Geräts.

➔ Stellen Sie keine Lebensmittel direkt vor den Luftauslass an der Rückwand.

➔ Lagern Sie konservierte und vakuumversiegelte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.

➔ Halten Sie sich strikt an die Lagerungsempfehlungen des Herstellers. Siehe die entsprechenden Lagerungshinweise.

➔ Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da sie Druck auf den Behälter ausüben, der ihn zum Bersten bringen und das Gerät beschädigen könnte.

➔ Berühren Sie nicht die Wände des Gefrierfachs.

**Kühlschrank**

➔ Stellen Sie das Gerät nicht in die direkte Sonne.

➔ Halten Sie Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit einer Wärmequelle vom Gerät fern, um zu verhindern, dass sie Feuer fangen und das Gerät erhitzen.

➔ Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken gemäß der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung bestimmt.

➔ Das Gerät ist schwer. Seien Sie beim Bewegen und Transportieren des Geräts vorsichtig.

➔ Berühren Sie Gegenstände aus dem Gefrierfach nicht mit nassen Händen, da dies zu Hautschäden oder lokalen Erfrierungen führen kann.

➔ Verwenden Sie den Boden, die Schubladen, die Türen usw. nicht als Stütze.

➔ Gefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht wieder eingefroren werden.

➔ Verzehren Sie gefrorenes Fruchteis oder Eiswürfel nicht direkt aus dem Gefrierschrank, da dies zu lokalen Erfrierungen im Mund und an den Lippen führen kann.

➔ Um zu verhindern, dass Gegenstände herunterfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen, überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in das Gemüsefach.

➔ Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einbau bestimmt.

**VORSICHT!****Pflege und Reinigung**

➔ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

➔ Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.

➔ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

**Wichtig bei der Installation!**

➔ Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung zum korrekten elektrischen Anschluss.

➔ Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Fachhändler. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

➔ Es ist ratsam, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

➔ Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät. Andernfalls kommt es zu einer Überhitzung. Beachten Sie die Installationsanweisungen, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

➔ Das Gerät sollte nach Möglichkeit nicht zu nahe an einer Wand aufgestellt werden, um den Kontakt mit heißen Bauteilen (Kompressor, Verflüssiger) zu vermeiden und die Gefahr eines Brandes zu verhindern. Befolgen Sie dazu die Installationsanweisungen.

➔ Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herdplatten aufgestellt werden.

➔ Achten Sie darauf, dass der Netzanschluss nach der Installation leicht zugänglich ist.

### Pflege

➔ Alle Elektroinstallationsarbeiten, die zur Wartung des Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen qualifizierten Person durchgeführt werden.

➔ Dieses Gerät muss von einer autorisierten Kundendienststelle gewartet werden. Für Wartung und Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

1. Wenn das Gerät mit Frost-Free-Technologie ausgestattet ist.

2. Wenn das Gerät über ein Gefrierfach verfügt.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden:

➔ Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann die Temperatur in beiden Fächern stark ansteigen.

➔ Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen können.

➔ Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

➔ Die Gefrierutfächer mit zwei Sternen (Schneeflocken) eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Zubereitung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.

➔ Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Kammern sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Kühlschrank

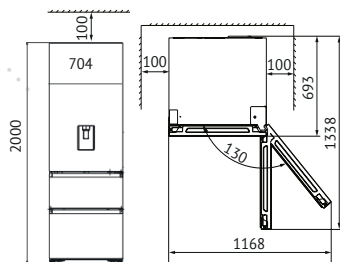
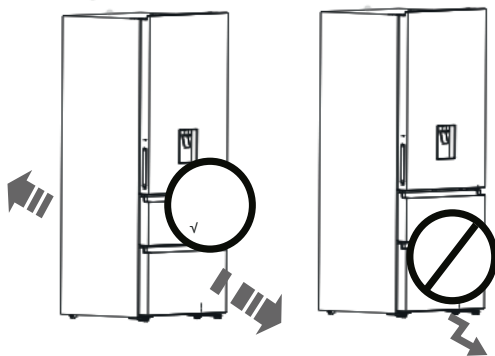
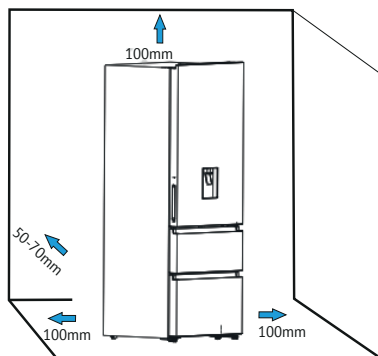
**! AUFSTELLEN IHRES NEUEN GERÄTS**

Bevor Sie das Gerät aufstellen, lesen Sie bitte die folgenden Informationen.

**ACHTUNG!**

Ihr Kühlschrank muss auf eine ebene Fläche aus festem Material gestellt werden, um ihn korrekt zu installieren. Diese Fläche muss stabil genug sein, um einen voll beladenen Kühlschrank zu tragen.

Rollen, die keine Lenkrollen sind, sollten nur für die Vorwärts- oder Rückwärtsbewegung verwendet werden. Wenn Sie den Kühlschrank seitwärts bewegen, können der Boden und die Rollen beschädigt werden.



**Belüftung des Geräts**

Um die Effizienz des Kühlsystems zu erhöhen und Energie zu sparen, sollte eine gute Belüftung um den Kühler herum gewährleistet sein, damit die Wärme abgeleitet werden kann. Aus diesem Grund sollte um den Kühler herum ausreichend Platz vorhanden sein.

**Anregung:**

Empfohlen: 50-70 mm von der Rückwand zur Wand, mindestens 100 mm zur Decke, mindestens 100 mm an den Seiten. Vor dem Kühlschrank muss genügend Platz sein, damit sich die Tür um mindestens 130° öffnen lässt, wie in den Abbildungen unten gezeigt.

**Hinweis:**

➔ Dieses Gerät erfüllt seine Funktionen, wenn die Anforderungen der Klimaklasse erfüllt sind. Die nachstehende Tabelle zeigt, wie die Klimaklas-

se auf die Temperaturbedingungen abgestimmt ist

Klimaklasse

SN	+10°C...+32°C
N	+16°C...+32°C
ST	+16°C...+38°C
T	+16°Ct...+43°C

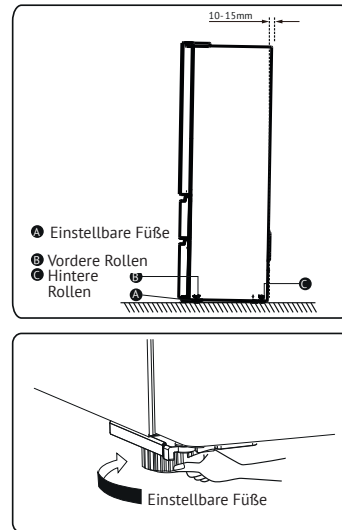
➔ Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, um hohe Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.

➔ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Regen oder Frost aus. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herden, Kaminen und Heizungen auf.

## Justierung

Um eine ausreichende Ausrichtung und Luftzirkulation an der unteren Rückseite des Geräts zu gewährleisten, müssen die unteren Füße eventuell angepasst werden. Sie können sie manuell oder mit einem geeigneten Schraubenschlüssel einstellen.

Um sicherzustellen, dass die Tür automatisch schließt, kippen Sie das Oberteil etwa 10-15 mm nach hinten.



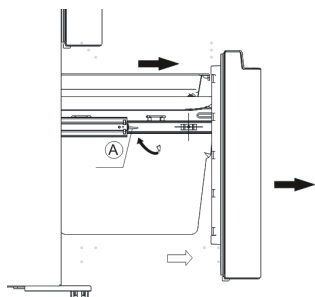
## Hinweis:

Wenn es unbedingt notwendig ist, können Sie den Kühlschrank auf den Rücken legen, um Zugang zum Boden zu erhalten. Legen Sie ihn auf eine weiche Schaumstoffunterlage oder ein ähnliches Material, damit die Rückwand des Kühlschranks nicht beschädigt wird.

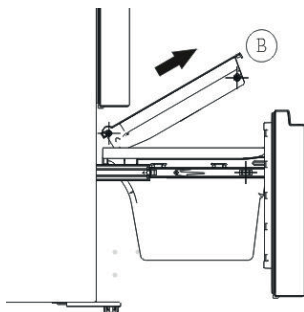
Kühlschrank

Demontage der Gefrierschublade

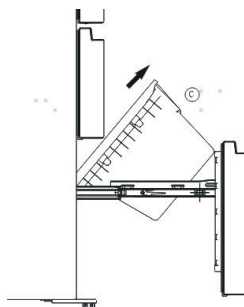
1. Das Gefrierfach ist mit einer oberen Schublade, einer unteren Schublade, zwei Ablagen und einem Eisbehälter ausgestattet;
2. Öffnen Sie die Tür des Gefrierfachs; heben Sie die Schienenverstellereinheit (A) an und schieben Sie die Schublade (A) des Gefrierfachs in ihre äußerste Position.




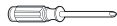




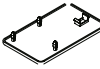

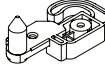

3. Nehmen Sie das Tablett (B) heraus, indem Sie es in Pfeilrichtung anheben.



4. Entfernen Sie die untere Gefrierfachschiublade (C), indem Sie sie nach oben anheben.



Nicht enthalten

		
Ratsche mit 8-mm-Ende	Schraubenzieher mit gerader Nase	Spatel
		
Geformter Schraubendreher	verstellbarer Schraubenschlüssel	8 mm Schraubenschlüssel
		
Scharnier oben links	Scharnier links	Schraubenlochabdeckung rechts Scharnierabdeckung
		
Scharnier Mitte links	Anschlagstift links*2	Türanschlag links*2
		
Scharnier Mitte links		

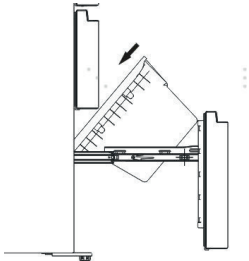


## Montage der Gefrierschublade

Um die Schublade wieder einzubauen, nachdem Sie das Gerät an seinen endgültigen Standort gebracht haben, bauen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

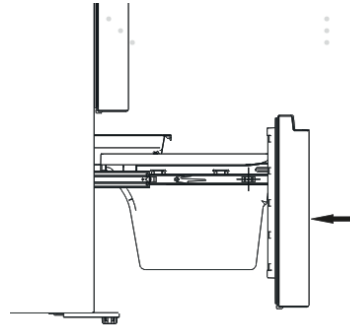
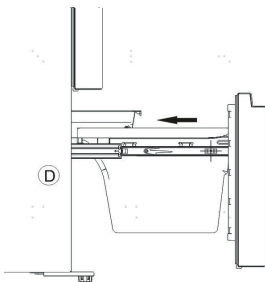
### Einsetzen der unteren Schublade

1. Senken Sie die untere Schublade in Pfeilrichtung in ihre Endposition ab.



2. Setzen Sie das Tablett in die Schublade ein und drücken Sie es nach unten, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Rollen des Tablett die Vorsprünge des Gefrierfachs (D) berühren.

3. Schieben Sie die Gefrierfachtür in Pfeilrichtung und schließen Sie sie.



### Ändern der Öffnungsrichtung der Tür

Die Öffnungsseite der Tür kann bei Bedarf von der rechten (mitgelieferten) auf die linke Seite geändert werden.

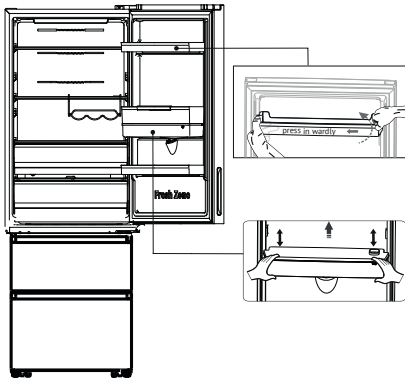
#### ⚠ ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht eingesteckt sein, wenn die Tür gedreht wird. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.

**👉 Hinweis:** Falls erforderlich, können Sie den Kühlschrank auf den Rücken legen, um Zugang zum Boden zu erhalten. Legen Sie ihn auf eine weiche Schaumstoffunterlage oder ähnliches Material, um die Rückseite des Kühlschranks nicht zu beschädigen. Um die Tür umzudrehen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

Kühlschrank

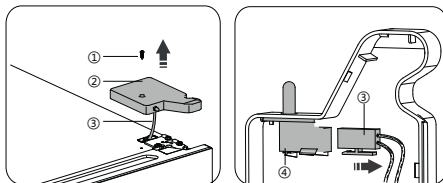
1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank aufrecht hin. Öffnen Sie die Tür, nehmen Sie alle Türablagen heraus (um Beschädigungen zu vermeiden) und schließen Sie dann die Tür.



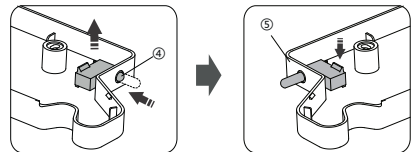
**⚠ Vorsicht!**

Drücken Sie die Türablage auf einer Seite leicht zur Mitte hin zusammen und heben Sie sie dann nach oben, während Sie die Türablage entfernen.

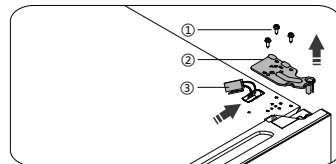
2. Entfernen Sie die Schraube (1) und ziehen Sie dann den Stecker (2) auf der rechten oberen Seite ab. Achten Sie auf den elektrischen Anschluss (3) darunter, da er noch eingesteckt ist. Ziehen Sie dann den Stecker ab und entfernen Sie die Abdeckplatte (2).



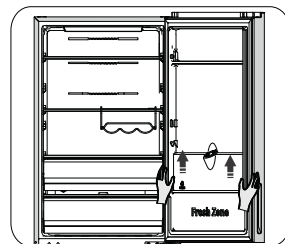
3. Drücken Sie den Türschalter (4) ein und ziehen Sie ihn dann nach oben. Stecken Sie den Schalter (4) in den Stecker (5) (in der Plastiktüte). Entfernen Sie den anderen Stecker (2) in der Plastiktüte.



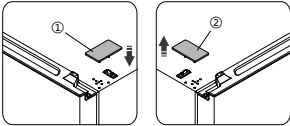
4. Lösen Sie die Schrauben (1) mit einer 8-mm-Stecknuss/Knarre oder einem Schraubenschlüssel und entfernen Sie das Scharnier (2). Schieben Sie dann das Verbindungsstück (3) durch das Loch. Halten Sie die Tür während des Einbaus mit der Hand fest!



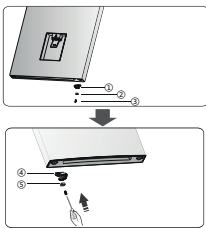
5. Nehmen Sie die obere Tür aus dem mittleren Scharnier, indem Sie die Tür vorsichtig senkrecht nach oben heben. Legen Sie dann die obere Tür mit dem Deckel nach oben auf eine glatte Oberfläche.



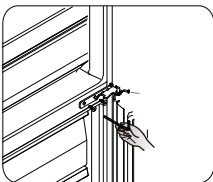
6. Bringen Sie den Blindstopfen (1) (in der Plastiktüte mitgeliefert) an der oberen rechten Seite an. Entfernen Sie dann den vorherigen Blindstopfen (2) von der oberen linken Seite des Geräts und bewahren Sie ihn in der Plastiktüte auf.



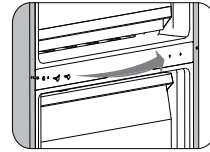
7. Lösen Sie die Schraube (3) und entfernen Sie Teil (2) und Teil (1). Montieren Sie den abnehmbaren linken Türanschlag (4) und den linken Verriegelungsblock (5) (in der Plastiktüte mitgeliefert) mit der Schraube (3) an der linken Seite. Bewahren Sie das Teil (1) und das Teil (2) zusammen mit dem Gerät für die spätere Verwendung auf.



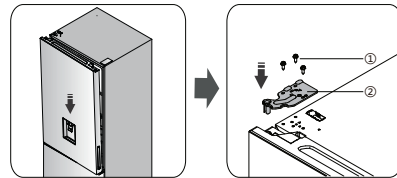
8. Lösen Sie mit einem Inbusschlüssel (in der Plastiktüte enthalten) und einem geformten Schraubendreher die Schrauben und entfernen Sie das rechte mittlere Scharnier



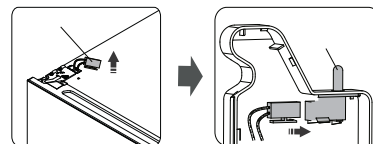
9. Setzen Sie den Verschlussstopfen wieder ein und schrauben Sie den mittleren Stopfen von links nach rechts ein (wie in der Abbildung unten gezeigt).



10. Montieren Sie das mittlere linke Scharnier (in der Plastiktüte). Bringen Sie die obere Tür in die richtige Position. Bringen Sie die Türebene an, führen Sie die mittlere Scharnierachse in die untere Öffnung der oberen Tür. Montieren Sie das Scharnier (2) (in der Plastiktüte) mit den Schrauben (1). Halten Sie die obere Tür während des Einbaus mit der Hand fest.

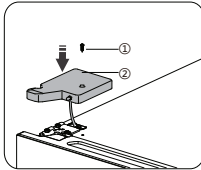


11. Ziehen Sie den Stecker aus dem Loch in der oberen linken Seite. Schließen Sie ihn dann an den Türschalter am oberen Scharnier auf der linken Seite an.

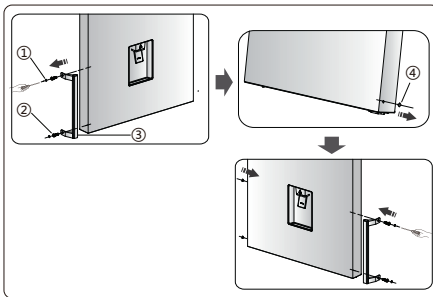


## Kühlschrank

12. Befestigen Sie die obere Scharnierabdeckung (2) in der linken Ecke mit der Schraube (1).



13. Öffnen Sie die obere Tür, setzen Sie die Einlegeböden ein und schließen Sie die Tür.



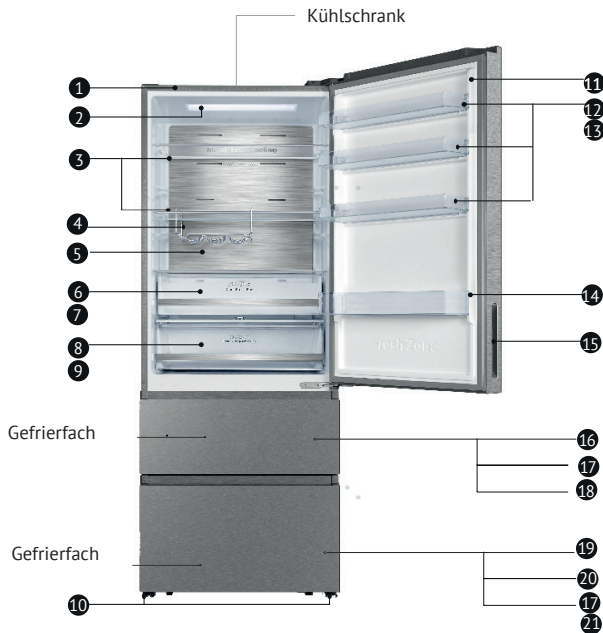
 **Hinweis:**

Wenn Ihr Gerät über einen Griff verfügt, müssen Sie den Griff umdrehen, indem Sie die nachstehenden Anweisungen befolgen.

Lösen Sie Teil (1) und Teil (4), und lösen Sie dann die Schrauben (2). Schieben Sie den Griff (3) auf die rechte Seite und setzen Sie dann abwechselnd die Schrauben (2), Teil (1) und Teil (4) ein.



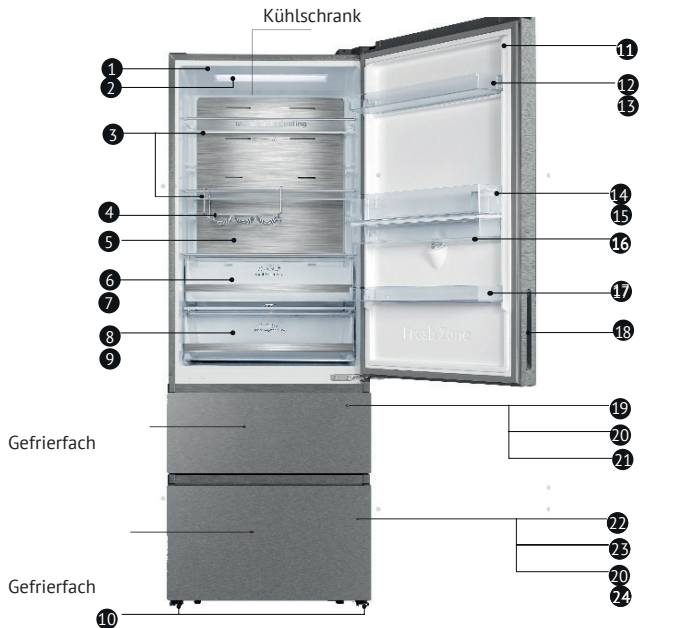
## GERÄTEBESCHREIBUNG



- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Gehäuse                               | 12. Oberes Regal            |
| 2. Anzeigetafel                          | 13. Regal für Eier          |
| 3. Glasablage                            | 14. Unteres Regal           |
| 4. Flexibles Weinregal (optional)        | 15. Handgriff (optional)    |
| 5. Luftkanal                             | 16. Obere Gefrierfachtür    |
| 6. Abdeckung der Cool Fresh Box          | 17. Ablagefach              |
| 7. Kühl-Frische-Box                      | 18. Obere Kammer            |
| 8. Behälter                              | 19. Untere Gefrierfachtür   |
| 9. Aufbewahrungsbox für Obst und Gemüse  | 20. Untere Gefrierschublade |
| 10. Verstellbare Füße der unteren Ablage | 21. Eisbox                  |
| 11. Kühlschranktür                       |                             |

Hinweis: Ihr Modell kann je nach Modell von dieser und den anderen Abbildungen in diesem Handbuch abweichen.  
Hinweis: Um die Energieeffizienz dieses Produkts zu maximieren, stellen Sie alle Einlegeböden und Schubladen in ihre ursprüngliche Position, wie in der Abbildung oben gezeigt.

Kühlschrank

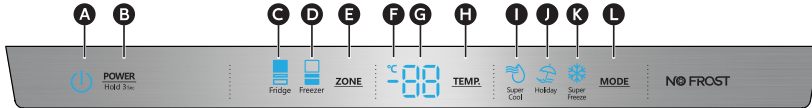


- |  |  |
|--|--|
| 1. Gehäuse                               | 13. Regal für Eier                         |
| 2. Anzeigetafel                          | 14. Flaschenregal                          |
| 3. Glasablage                            | 15. Mittlere Ablage                        |
| 4. Flexibles Weinregal (optional)        | 16. Wasservorratsschublade (Wasserspender) |
| 5. Luftkanal                             | 17. Unteres Regal                          |
| 6. Abdeckung der Cool Fresh Box          | 18. Handgriff (optional)                   |
| 7. Kühl-Frische-Box                      | 19. Obere Gefrierfachtür                   |
| 8. Behälter                              | 20. Ablagefach                             |
| 9. Aufbewahrungsbox für Obst und Gemüse  | 21. Obere Gefrierschublade                 |
| 10. Verstellbare Füße der unteren Ablage | 22. Untere Gefrierfachtür                  |
| 11. Kühlschranktür                       | 23. Untere Gefrierschublade                |
| 12. Oberes Regal                         | 24. Eisbox                                 |

Hinweis: Ihr Modell kann je nach Modell von dieser und den anderen Abbildungen in diesem Handbuch abweichen.  
 Hinweis: Um die Energieeffizienz dieses Produkts zu maximieren, stellen Sie alle Einlegeböden und Schubladen in ihre ursprüngliche Position, wie in der Abbildung oben gezeigt.

**! BEDIENFELD**

Benutzen Sie Ihr Gerät gemäß den folgenden Betriebsregeln. Ihr Gerät verfügt über die entsprechenden Funktionen und Modi, wie sie auf den Anzeigefeldern in den nachfolgenden Abbildungen dargestellt sind. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, leuchten die Symbole auf der Anzeigetafel auf. Wenn keine Taste gedrückt wird und die Türen geschlossen sind, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung aus.



- A** Strom-Symbol
- B** Leistungsregler
- C** Symbol für die Kühlfachtemperatur
- D** Symbol für die Gefrierfachtemperatur
- E** Zonenwahl
- F** Celsius-Anzeige
- G** Temperatur
- H** Temperaturregler
- I** Super Cool-Symbol
- J** Urlaubsmodus
- K** Symbol für Super Freeze
- L** Modussteuerung



Drücken Sie POWER 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten, und halten Sie POWER ebenfalls 3 Sekunden lang gedrückt, um es auszuschalten – «OFF» wird angezeigt.

**Heiztemperatur einstellen**

Bei der Temperatureinstellung stellen Sie die Durchschnittstemperatur für das gesamte Fach ein. Die tatsächliche Temperatur im Fach kann von der angezeigten Temperatur abweichen, je nach Menge und Platzierung der gelagerten Lebensmittel und der Raumtemperatur.


**Empfohlene Temperatureinstellungen**

- ➔ Kühlraum: 4°C
- ➔ Gefrierschrank: -18°C

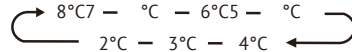
**Temperatur im Kühlraum:**

1. Drücken Sie mehrmals auf **ZONE**, bis das Kühlschranksymbol erscheint.



2. Wenn ein Gefrierfach ausgewählt ist, erscheint  und dann wiederholt **TEMP** drücken, um die verfügbaren Temperatureinstellungen von 8°C bis 2°C anzuzeigen.

**Hinweis:** Mit jedem Tastendruck wird die Einstellung um ein Grad erhöht.




3. Lassen Sie die TEMP-Taste los, wenn die gewünschte Temperatureinstellung erscheint.


## Kühlschrank

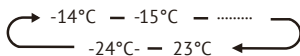
## Temperatur des Gefrierfachs

1. Drücken Sie mehrmals auf **ZONE**, bis das Symbol für den Gefrierschrank erscheint.



2. Wenn ein Gefrierfach ausgewählt ist, erscheint  und dann wiederholt TEMP drücken, um die verfügbaren Temperatureinstellungen von  $-14^{\circ}\text{C}$  bis  $-24^{\circ}\text{C}$  anzuzeigen.

 **Hinweis:** Mit jedem Tastendruck wird die Einstellung um ein Grad erhöht.






3. Lassen Sie die **TEMP**-Taste los, wenn die gewünschte Temperatureinstellung erscheint.

## Super Cool




Die Super Cool-Funktion hilft dabei, die Lebensmittel im Kühlschrank bei intensiver Nutzung, großen Mengen an Lebensmitteln oder vorübergehenden Raumtemperaturen auf der eingestellten Temperatur zu halten. Die Super Cool-Funktion senkt die Temperatur im Kühlfach auf  $2^{\circ}\text{C}$ , um die Lebensmittel schneller abzukühlen.

1. Drücken Sie mehrmals auf **MODE**, bis das Symbol Super Cool erscheint. 

 **Hinweis:** Wenn Super Cool gewählt ist, erscheint  und  $2^{\circ}\text{C}$  wird im Display angezeigt.

2. Drücken Sie **MODE**, um Super Cool manuell zu deaktivieren und zur zuvor eingestellten Temperatur zurückzukehren.

 **Hinweis:** Super Cool schaltet sich nach 3 Stunden automatisch ab und der Kühlschrank kehrt zur vorherigen Temperatureinstellung zurück.



## Super Freeze




Die Super-Freeze-Funktion hilft, die eingestellte Temperatur für die im Gefrierfach gelagerten Lebensmittel bei intensiver Nutzung, großen Mengen an Lebensmitteln oder einem vorübergehenden Anstieg der Raumtemperatur zu halten.

Die Super-Freeze-Funktion senkt die Temperatur im Gefrierfach auf  $-24^{\circ}\text{C}$ , um Lebensmittel schneller einfrieren zu können.

1. Drücken Sie mehrmals auf **MODE**, bis das Super Freeze-Symbol erscheint.

 **Hinweis:** Wenn Super Freeze ausgewählt ist, erscheint  es und  $-24^{\circ}\text{C}$  wird auf dem Display angezeigt.

2. Drücken Sie **TEMP**, um Super Cool manuell zu deaktivieren und zur zuvor eingestellten Temperatur zurückzukehren.

 **NOTE:** Super Freeze schaltet sich nach 52 Stunden automatisch ab und das Gefrierfach kehrt zur vorherigen Temperatureinstellung zurück.

Wenn Sie Super Freeze wählen. Achten Sie darauf, dass sich keine Flaschen im Gefrierfach befinden. Flaschen und Dosen können explodieren.



## Urlaubsmodus



Wenn Sie das Gerät längere Zeit stehen lassen, können Sie es in den Urlaubsmodus schalten.

### Sehr wichtig!

Lagern Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlfach.

1. Drücken Sie **MODE**, bis das Symbol für den Urlaubsmodus erscheint. Das Gerät stellt automatisch die folgenden Temperaturen ein:


- ➔ Kühlraum: 15 °C
- ➔ Gefrierfach: -18 °C

2. Drücken Sie **TEMP**, um den Urlaubsmodus zu deaktivieren, und die Kühlschranktemperatur kehrt zur vorherigen Temperatureinstellung zurück.

## Alarm bei nicht geschlossener Tür

Wenn die Kühlschranktür länger als 2 Minuten geöffnet ist, wird auf dem Bedienfeld «dr» angezeigt und die Temperatur kehrt nach 8 Minuten zur vorherigen Einstellung zurück.

➔ Schließen Sie die Kühlschranktür fest, um den Alarm abzuschalten.

 **Hinweis:** Eine hohe Temperatureinstellung beschleunigt den Verderb der Lebensmittel.

## VERWENDUNG DES GERÄTS

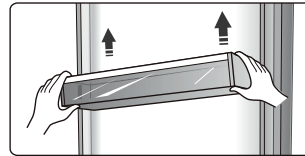
Ihr Gerät wird mit den verschiedenen Zubehörteilen geliefert, die im Abschnitt «Gerätebeschreibung» aufgeführt sind. In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie es am besten verwenden können.

### Türregal

➔ Geeignet für die Aufbewahrung von Eiern, Getränken in Dosen und Flaschen, verpackten Lebensmitteln usw. Stellen Sie nicht zu viele schwere Lebensmittel auf die Regale.

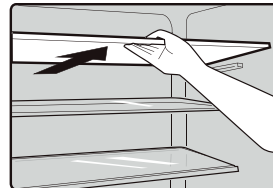
➔ Die Türablagen können je nach Bedarf in verschiedenen Höhen angebracht werden. Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Regal, bevor Sie es anheben.

➔ Alle Türablagen lassen sich zur Reinigung leicht herausnehmen.



### Kühlschrankregal

Die Ablagen im Kühlfach können zur Reinigung herausgenommen werden.



Kühlschrank

Flexibles Weinregal (optional)

➔ Das Regal ist für die Lagerung von Wein oder Flaschengetränken vorgesehen und kann zur Reinigung herausgenommen werden.

Cool fresh box

➔ Eine optionale Frischhaltebox ist bei bestimmten Geräten erhältlich. In dieser Box können Sie eine niedrigere Temperatur für die Lagerung von Fisch, Fleisch und anderen zersetzungsanfälligen Lebensmitteln einstellen.

➔ Sie ist in der Regel etwa 1 °C niedriger als in dem anderen Teil des Frischwasserfachs. Die folgende Tabelle enthält einige

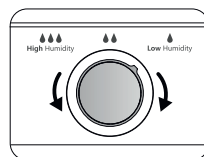
Empfohlener Produkttyp	Empfohlene Zeitspanne	Einstellung der Lagertemperatur
2 oder 3 oder 4°C	Fisch oder Fleisch	<2 Tage
5 oder 6°C	Obst	<2 Wochen
7 oder 8°C	Gemüse	<5 Tage

Obst- und Gemüseschublade

➔ Geeignet für die Lagerung von Obst, Gemüse usw.

Frischegrad- und Feuchtigkeitsregulierung

➔ Sie können den Knopf auf dem Deckel des Obst- und Gemüsefachs drehen, um die Luftfeuchtigkeit im Obst- und Gemüsefach zu regulieren. Drehen Sie den Knopf nach links, um die Luftfeuchtigkeit zu erhöhen und Ihr Obst und Gemüse länger frisch zu halten, drehen Sie ihn nach rechts, um die Luftfeuchtigkeit zu senken. Er dient dazu, die Temperatur im Kühlschrank zu regeln und zu verhindern, dass das Gemüse Feuchtigkeit verliert.



Gefrierfach Schublade

➔ Sie wird zur Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet, die eingefroren werden müssen, z. B. Fleisch, Fisch, Eiscreme usw.

**Hinweis:** Die tatsächliche Temperatur in der Cool fresh-Schublade kann unter Null liegen, so dass das Einfrieren der Flüssigkeit in der Schublade normal ist.

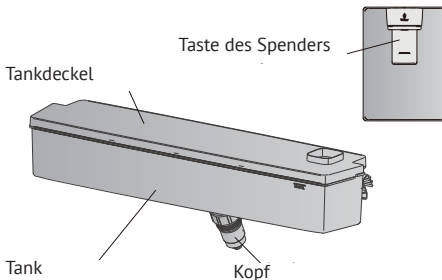
## Eiswürfelform



➔ Wird zur Herstellung von Eiswürfeln verwendet. Füllen Sie dazu Wasser ein, so dass der Füllstand die obere Linie nicht überschreitet (idealerweise 80 % des Gesamtvolumens der Form). Legen Sie die Form für mindestens 2 Stunden in den Gefrierschrank, damit sich Würfel bilden. Biegen Sie anschließend die Form leicht, um das Eis aus ihr zu lösen. **Hinweis:** Wenn Sie die Eiswürfelschale zum ersten Mal verwenden oder sie lange nicht benutzt haben, waschen Sie sie vor dem Gebrauch.

## Wasserspender (nur bei Geräten mit Wasserspender)

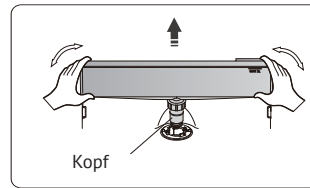
➔ Der Wasserspender in der Kühlschranktür ist für die Aufbewahrung von Trinkwasser vorgesehen. Mit ihm können Sie problemlos gekühltes Wasser entnehmen, ohne den Kühlschrank zu öffnen. Sie sollten sich mit den folgenden Punkten vertraut machen.



## Erste Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, sollten Sie sich mit seiner Bedienung vertraut machen:

1. Halten Sie den Wassertank an beiden Seiten fest und heben Sie den Wassertank durch Schütteln auf und ab.
2. Schrauben Sie den Kopf ab und reinigen Sie ihn und das Innere des Wassertanks.



## Einbau

➔ Vor dem Zusammenbau lassen Sie bitte das Wasser im Wassertank ab und prüfen Sie, ob die Waschmaschine auf dem Kopf steht oder nicht.

1. setzen Sie den Deckel in die Öffnung ein.
2. Setzen Sie den Spender entlang der Schienen an der Tür ein.
3. Drücken Sie auf die beiden Seiten des Behälters.
- 4 Wenn Sie ein Klicken hören, ist die Installation abgeschlossen.

### ⚠ Achtung!

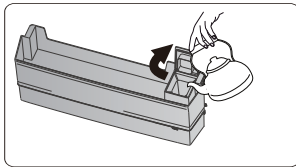
1. Achten Sie darauf, dass Sie keinen Druck auf den Deckel ausüben;

## Kühlschrank

2. Beim Einsetzen des Wassertanks ist darauf zu achten, dass der Deckel in die Öffnung eingesetzt wird.

## Befüllen mit Wasser

1. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach oben ziehen.
2. Füllen Sie Wasser ein.

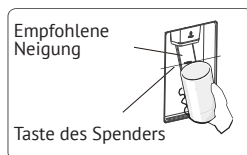


**⚠ Vorsicht!**

➔ Füllen Sie das Gerät nicht über den empfohlenen Wasserstand hinaus. Andernfalls kann das Wasser überlaufen, auch wenn der Deckel geschlossen ist.

## Wasserentnahme

➔ Verwenden Sie zum Entnehmen des Wassers die richtigen Wasserschalen



**⚠ ACHTUNG!**

➔ Drücken Sie nicht auf die Ausgabetaste, ohne einen Becher darunter zu halten.

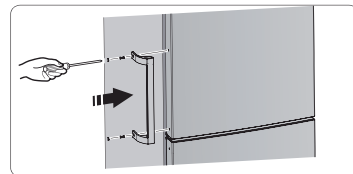
## Anbringen der Türgriffe

Für einen einfachen Transport werden die Türgriffe separat in einer Plastiktüte geliefert, die Sie wie folgt anbringen können.

1. Heben Sie die Türgriffe auf der linken Seite der Tür an und legen Sie sie zurück in die Plastiktüte.

2. Richten Sie den Griff an der linken Seite der Tür aus, so dass die Ebenen der Schraubenlöcher im Griff und in der Tür übereinstimmen.

3. Befestigen Sie den Griff mit den Spezialschrauben, die sich in der Plastiktüte befinden, und bringen Sie dann die Griffabdeckungen an.



Bestellung	Fachtyp	Berechnet Lagertemperatur[°C]	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2~+8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Backwaren, Getränke und andere Lebensmittel, die sich nicht zum Einfrieren eignen.
2	Gefrierschrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 3 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.
3	***- Gefrierschrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 3 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.
4	** Gefrierschrank	≤-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer 2 Monate, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.
5	* Gefrierschrank	≤-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischerzeugnisse (empfohlene Haltbarkeitsdauer: 1 Monat, je länger die Haltbarkeitsdauer, desto schlechter der Geschmack und Nährwert).
6	0-Stern	-6~0	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, einige verpackte Fertiggerichte usw. (es wird empfohlen, sie noch am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise innerhalb von 3 Tagen). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrorene Lebensmittel).
7	Kühlung	-2~+3	Frisches/gefrorenes Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte usw. (empfohlen, innerhalb von 7 Tagen bei Temperaturen unter 0°C oder über 0°C zu verbrauchen, vorzugsweise nicht länger als 2 Tage). Meeresfrüchte (unter 0°C für 15 Tage, nicht über 0°C empfohlen).
8	Frische Lebensmittel	0~+4	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, gekochte Lebensmittel usw. (Empfohlener Verzehr innerhalb eines Tages, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage)
9	Wein	+5~+20	Rotwein, Weißwein, Schaumwein, usw.

Hinweis: Bitte lagern Sie unterschiedliche Lebensmittel je nach den Fächern oder der berechneten Lagertemperatur der von Ihnen gekauften Lebensmittel.

Wenn Ihr Kühlschrank längere Zeit leer bleibt, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen Sie ihn, trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

## Kühlschrank

## NÜTZLICHE HINWEISE UND TIPPS

### Tipps zum Energiesparen

Für eine optimale Energienutzung empfehlen wir, die folgenden Hinweise zu beachten.

- ➔ Vermeiden Sie es, die Tür länger als nötig zu öffnen.
- ➔ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (direkte Sonneneinstrahlung, Elektroöfen, Herde usw.)
- ➔ Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.
- ➔ Bewahren Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank auf.
- ➔ Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum ohne übermäßige Feuchtigkeit auf. Siehe das Kapitel über die Installation eines neuen Geräts.
- ➔ Wenn das Diagramm die empfohlene Anordnung der Einlegeböden und Schalen zeigt, ändern Sie diese nicht, da sie für maximale Energieeffizienz ausgelegt ist.

### Tipps zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- ➔ Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühl- oder Gefrierschrank, da dies den Kompressor überlastet und mehr Energie verbraucht.
- ➔ Decken Sie die Lebensmittel ab und wickeln Sie sie in Plastiktüten ein, vor allem, wenn sie einen starken Geruch haben.
- ➔ Stellen Sie die Lebensmittel so auf, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.

### Hinweise zum Abkühlen

- ➔ Fleisch (alle Arten): in Plastikbeutel verpacken und auf die Glasablage über dem Gemüsefach legen. Beachten Sie stets die vom Hersteller angegebenen Aufbewahrungszeiten und Verfallsdaten.
- ➔ Fertiggerichte, kalte Speisen usw.: müssen abgedeckt werden und können auf jedes Regal gestellt werden.
- ➔ Obst und Gemüse sollten sorgfältig gewaschen und in die spezielle Schublade gelegt werden.
- ➔ Butter und Käse sollten fest in Alufolie oder Plastiktüten eingewickelt werden.
- ➔ Milchflaschen sollten mit Deckeln verschlossen werden und im Flaschenregal an der Tür aufbewahrt werden.

### Hinweise zum Einfrieren

- ➔ Bei der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Nichtbenutzung: Bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen, lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf hoher Gefrierstufe laufen.
- ➔ Garen Sie die Lebensmittel in kleinen Mengen, damit sie schnell und vollständig einfrieren und später nur die benötigte Menge aufgetaut wird.
- ➔ Wickeln Sie die Lebensmittel in lebensmittelechte Alufolie oder Kunststoff ein und vergewissern Sie sich, dass die Verpackung luftdicht ist.
- ➔ Lassen Sie frische, ungefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen

nen in Berührung kommen, um deren Temperatur nicht zu erhöhen.

➔ Wenn Sie gefrorene Lebensmittel unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehren, kann es zu lokalen Erfrierungen auf der Haut oder im Mund kommen.

➔ Es ist ratsam, jedes Produkt mit einem Datum zu versehen, um die Lagerzeit im Auge zu behalten.

➔ Tipps zur Lagerung von Tiefkühlkost

➔ Vergewissern Sie sich, dass die Tiefkühlkost im Laden richtig gelagert wurde.

➔ Einmal aufgetaut, verderben die Lebensmittel schnell und können nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebenen Lagerzeiten.

### Ausschalten des Geräts

Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet werden muss, treffen Sie folgende Maßnahmen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks gründlich.
4. Achten Sie darauf, dass alle Türen nicht fest verschlossen sind, damit die Luft zirkulieren kann.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät (einschließlich des äußeren und inneren Zubehörs) regelmäßig (mindestens alle zwei Monate) gereinigt werden.

### ACHTUNG!

➔ Das Gerät muss während der Reinigung von der Stromversorgung getrennt werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### Reinigung der Außenseite

➔ Reinigen Sie Ihren Kühlschrank regelmäßig, um ihn in gutem Zustand zu halten.



➔ Wischen Sie das digitale Bedienfeld und das Display mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

➔ Befeuchten Sie ein Tuch, anstatt Wasser direkt auf das Gerät aufzutragen; so verteilen Sie die Feuchtigkeit gleichmäßig auf der Oberfläche.

## Kühlschrank

➔ Reinigen Sie die Türen, Griffe und Oberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie sie mit einem weichen Tuch trocken.

**⚠ Vorsicht!**

➔ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, da sie die Oberfläche zerkratzen können.

➔ Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Autolösungsmittel, ätherischen Öle, Scheuermittel oder organische Lösungsmittel wie Benzol. Diese können die Oberfläche beschädigen und einen Brand verursachen.

## Reinigung des Innenraums

➔ Reinigen Sie das Innere des Geräts in regelmäßigen Abständen. Dies ist einfacher, wenn sich nur wenige Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank befinden. Wischen Sie das Innere des Gefrierfachs mit einer milden Natronlösung aus und spülen Sie es dann mit einem mit Wasser angefeuchteten Schwamm ab oder wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Wischen Sie die Einlegeböden und Ablagen trocken, bevor Sie sie einbauen. Trocknen Sie alle Oberflächen und Zubehörteile gründlich ab, bevor Sie sie wieder einbauen.

➔ Obwohl das Gerät automatisch abtaut, kann sich im Gefrierfach Reif ansammeln, wenn es häufig oder für längere Zeit geöffnet wurde. Wenn der Reif zu dick ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem das Gefrierfach nicht voll ist, und gehen Sie wie folgt vor

1. Nehmen Sie die Lebensmittel und Körbe heraus, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie die Tür offen. Lüften Sie den Raum gut, um das Abtauen zu beschleunigen.

2. Reinigen Sie nach dem Abtauen den Garraum wie oben beschrieben.



**⚠ Vorsicht!**

➔ Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost oder Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst dann wieder an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

## Reinigung der Türdichtungen

➔ Halten Sie die Türdichtungen sauber. Klebrige Lebensmittel und Getränke können dazu führen, dass die Türdichtungen beim Öffnen der Tür verkleben und reißen. Reinigen Sie die Türdichtungen mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Spülen Sie sie nach der Reinigung gründlich ab und trocknen Sie sie.

**⚠ Vorsicht!**

➔ Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn die Dichtungen vollständig trocken sind.



### Auswechseln der LED-Beleuchtung:

➔ Lassen Sie die LED-Beleuchtung von einem qualifizierten Fachmann austauschen. Wenn die LED-Beleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich an eine Kundendienststelle. Zum Austausch der LED-Beleuchtung können Sie wie folgt vorgehen:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Entfernen Sie die LED-Panelabdeckung, indem Sie sie nach oben und nach außen drücken.
3. Halten Sie die Abdeckung mit einer Hand fest und ziehen Sie sie heraus, während Sie mit der anderen

Hand auf die Verriegelung des Steckers drücken.

4. Setzen Sie die Anzeige wieder ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

### Reinigung des Wasserspenders (insbesondere bei Produkten mit Wasserspender):

➔ Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser verwendet wurde.

## FEHLERBESEITIGUNG

Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät haben oder glauben, dass es nicht richtig funktioniert, können Sie einige einfache Kontrollen durchführen, bevor Sie den Kundendienst rufen (siehe unten).

**Achtung!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der folgenden Schritte weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen kompetenten Elektriker, einen Kundendiensttechniker oder den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Das Problem:	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig	<p>Prüfen Sie, ob das Netzkabel eingesteckt ist.</p> <p>Überprüfen Sie den Schutzschalter oder die Sicherung des Geräts und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.</p> <p>Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. Um das Problem zu lösen, stellen Sie eine niedrigere Temperatur im Innenraum ein. Es ist normal, wenn der Kühlschrank während des automatischen Abtauzyklus oder kurz nach dem Einschalten des Geräts nicht läuft, da dies den Kompressor schützt.</p>
Gerüche	<p>Reinigen Sie das Innere Ihres Kühlschranks.</p> <p>Der Geruch stammt von Lebensmitteln, Behältern oder Verpackungen.</p>
Ungewöhnliche Geräusche	<p>Die folgenden Geräusche sind normal:</p> <p>Geräuschvoller Kompressorbetrieb.</p> <p>Geräusche durch Luftbewegung, wenn der kleine Lüftermotor im Gefrierfach und anderen Fächern läuft.</p> <p>Gluckernde Geräusche, die wie kochendes Wasser klingen.</p> <p>Klappergeräusche während der automatischen Abtauung.</p> <p>Ein klickendes Geräusch, bevor der Kompressor anläuft.</p> <p>Andere ungewöhnliche Geräusche können aus den folgenden Gründen auftreten. Prüfen und korrigieren Sie sie gegebenenfalls:</p> <p>Das Gerät ist nicht ausgerichtet.</p> <p>Die Rückseite des Geräts berührt die Wand.</p> <p>Heruntergefallene Flaschen und Behälter rollen im Gerät herum.</p>
Ständiger Betrieb des Motors	<p>Wenn Sie den Motor oft laufen hören, ist das normal. Manchmal läuft der Motor unter den folgenden Umständen länger:</p> <p>Die Temperatureinstellung ist niedriger als sie sein sollte.</p> <p>Es wurde eine große Menge warmer Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt.</p> <p>Die Temperatur in der Umgebung des Geräts ist zu hoch.</p> <p>Die Türen werden zu oft oder zu lange geöffnet.</p> <p>Unmittelbar nach dem Aufstellen des Geräts oder beim Einschalten nach längerer Nichtbenutzung des Geräts.</p>

Auftreten von Reif im Garraum	Stellen Sie sicher, dass die Position des Garguts eine ausreichende Belüftung ermöglicht. Vergewissern Sie sich, dass die Tür fest geschlossen ist. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Pflege", um den Reif zu entfernen.
Die Innentemperatur ist zu hoch	Die Türen wurden zu oft oder zu lange geöffnet. Die Türen schließen nicht, weil sie durch etwas blockiert werden. Das Gerät ist so aufgestellt, dass an den Seiten, an der Rückseite und an der Oberseite nicht genügend Platz ist.
Die Innentemperatur ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur wie im Abschnitt "Bedienfeld" beschrieben.
Die Tür lässt sich nur schwer schließen	Vergewissern Sie sich, dass die Oberseite des Kühlschranks um 10 bis 15 cm nach hinten geneigt ist, damit die Türen von selbst schließen. Möglicherweise befindet sich im Inneren etwas, das das Schließen der Tür verhindert.

## ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll.

Verpackungsmaterial

Verpackungsmaterialien, die mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet sind, müssen recycelt werden. Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter für das Recycling.

Vor dem Entsorgen des Geräts

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie den Netzstecker.

Achtung! Kühlschränke enthalten in ihrer Isolierung Kältemittel und Gase. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Bränden führen können. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Rohrleitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

### Korrekte Entsorgung dieses Geräts

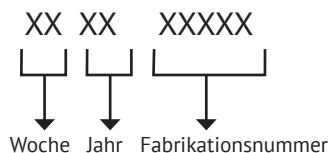
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollte es bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



## Kühlschrank

**Beachten Sie!**  
**Produktstörungen sind auch nicht:**

Kühlschränke	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit

**SERIENNUMMER:****HERSTELLER:**

M&G HAUSGERÄTE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin  
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

**FABRIKEN-NIEDERLASSUNGEN DES HERSTELLERS:**

Hisense Ronshen (Yangzhou) Kühlschrank Co, LTD., Nr. 19 Hongyang Road,  
Wirtschaftsentwicklungszone Yangzhou, Provinz Yangzhou, Jiangsu

**IMPORTEUR:**

GmbH «MG Rusland», 141400 Khimki, st. Butakovo, Gebäude 4

**Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung von  
Geräten vorzunehmen.**

**CONTENTS**


SAFETY AND WARNING INFORMATION .....	35
INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE.....	40
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE.....	47
CONTROL PANEL .....	49
USING YOUR APPLIANCE.....	51
HELPFUL HINTS AND TIPS .....	56
CLEANING AND CARE.....	57
TROUBLESHOOTING .....	60
DISPOSAL OF THE APPLIANCE .....	61
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТЕХНИКА	


Thank you for choosing our appliance. We are sure you will find your new refrigerator a pleasure to use. However, before you use the appliance, we recommend that you carefully read the instructions, which provide details about installing and using the product. Please keep this manual for future reference.


## SAFETY AND WARNING INFORMATION


**Your safety and the safety of others are very important.**

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

 This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER," "WARNING" or "CAUTION". These words mean:

 **DANGER!** An imminently hazardous situation. You could be killed or seriously injured if you don't immediately follow

 **WARNING!** A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious bodily injury.

 **CAUTION!** A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in moderate or minor injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

Safety and warning information

➤ For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

➤ For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Safety for children and others who are vulnerable people

➤ According to EN standard  
 ➤ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

## Refrigerator

➔ According to IEC standard

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

➔ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

➔ Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.

➔ If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.

➔ If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance.

➔ This will prevent it from becoming a death trap for a child.

#### General safety

➔ **WARNING** – This appliance is intended to be used in household and similar applications such as -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

-farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

-bed and breakfast type environments;

-catering and similar non-retail applications.

➔ **WARNING** – Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

➔ **WARNING** – If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

➔ **WARNING** – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear

➔ **WARNING** – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

➔ **WARNING** – Do not damage the refrigerant circuit.

➔ **WARNING** – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

➔ **WARNING** – The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

➔ **WARNING** – When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

➔ **WARNING** – Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



➔ **WARNING** – Food needs to be packed in bags before putting into the refrigerator, and liquids need to be packed in bottles or containers to avoid the problem that the product design structure is not easy to clean.



The symbol is a warning and indicates the refrigerant and insulation blowing gas are flammable.

**Warning: Risk of fire / flammable materials**

### Replacing the illuminating lamps

**WARNING** – The illuminating lamps must not be replaced by the user! If the illuminating lamps is damaged, contact the customer helpline for assistance. This warning is only for refrigerators that contain illuminating lamps.

### Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.

**WARNING** – Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed

of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.



**WARNING: risk of fire**

If the refrigerant circuit should be damaged:

- ➔ Avoid opening flames and sources of ignition.
- ➔ Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.



**Electrical safety**

➔ The power cord must not be lengthened.

➔ Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

➔ Make sure that you can access the main plug of the appliance.

➔ Do not pull the main cable.

➔ If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

➔ You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.

➔ The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220-240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the

## Refrigerator

above scope, for safety sake, be sure to apply A. C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

### Daily use

➔ Do not store flammable gass or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.

➔ Do not operate any electrical appliances in the appliance (e. g. electric ice cream makers, mixers etc.).

➔ When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

➔ Do not place hot items near the plastic components of this appliance.

➔ Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.

➔ Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.

➔ The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.

➔ Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

➔ Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.

➔ Do not place the appliance in direct sunlight.

➔ Keep burring candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.

➔ The appliance is intended for keeping food stuff and/ or beverages in normal household as explained in this instruction booklet. The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.

➔ Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

➔ Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.

➔ Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.

➔ Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.

➔ To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

➔ This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

### Caution!

#### Care and cleaning

➔ Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

➔ Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.

➔ Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

### Installation Important!

➔ For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.

➔ Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.

➔ It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

➔ Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.

➔ Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.

➔ The appliance must not be located close to radiators or cookers.

➔ Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

➔ Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.

➔ This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

1. If the appliance is Frost Free.

2. If the appliance contains freezer compartment.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

➔ Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

➔ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

➔ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

➔ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.

➔ One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Service

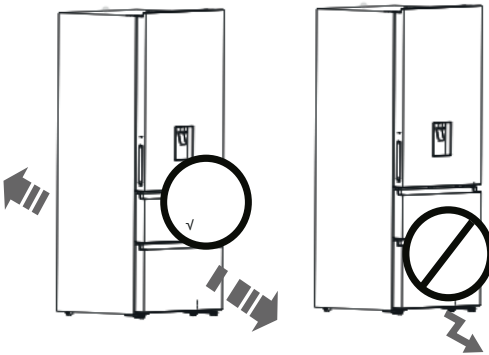
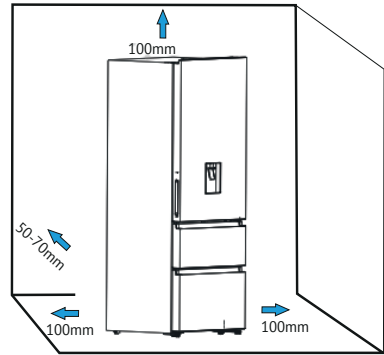
Refrigerator

**! INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE**

Before using the appliance for the first time, you should be informed of the following tips.

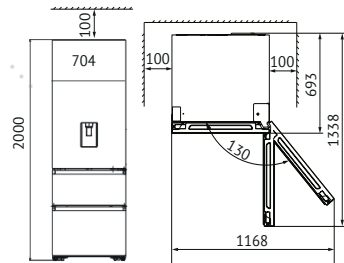
**Warning!**

For proper installation, this refrigerator must be placed on a level surface of hard material that is the same height as the rest of the flooring. This surface should be strong enough to support a fully loaded refrigerator. The rollers, which are not castors, should be only used for forward or backward movement. Moving the refrigerator sideways may damage your floor and the rollers.



**Ventilation of appliance**

In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator.



**Suggest:** It is advisable for there to be 50-70mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top, at least 100mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open 130°. As shown in follow diagrams.

**Note:** This application perform well from SN to ST. The Appliance may not work properly if it is left for a longer period at a temperature above or below the indicated range.

## Climole class

SN	+10°C...+32°C
N	+16°C...+32°C
ST	+16°C...+38°C
T	+16°C...+43°C

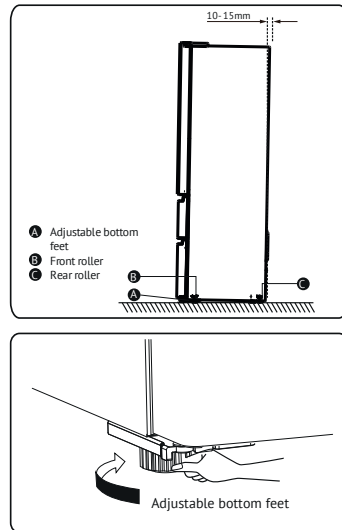
➔ Stand your appliance in a dry place to avoid high moisture.

➔ Keep the appliance out of direct sunlight rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

## Leveling of appliance

For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted. You can adjust them manually by hand or by using a suitable spanner.

To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by 10-15mm.



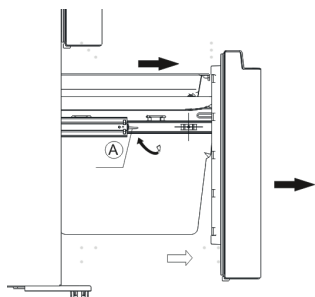
 **Note:**

If required you may lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator.

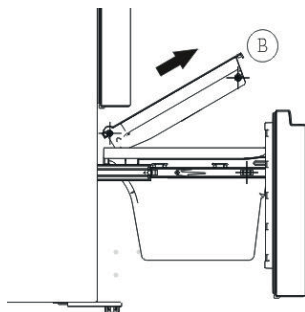
Refrigerator

Disassembling the freezer drawer

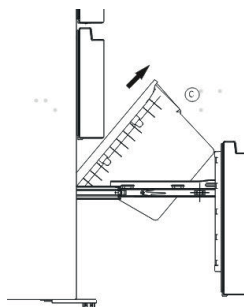
1. The freezer compartment is provided with an upper drawer, a lower drawer, two trays and an ice box;
2. Open the freezer door; Pull up the adjusting block (A) of the slide guides, and pull out the freezer door drawer (A) to the final position.



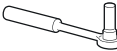










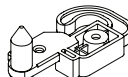

3. Take out the tray (B) by lifting it up in the direction of the arrow.



4. Remove the lower freezer drawer (C) by lifting it up.



Not provided

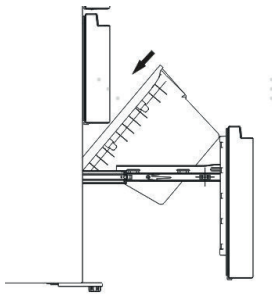
		
8 мм торцевая трещотка	Thin-blade screwdriver	Putty knife
		
Cross-shaped screwdriver	Monkey wrench	8mm wrench
		
upper hinge-left	hinge cover-left	screw hole cover-right
		
middle hinge-left	stop block-left*2	Door stopper- left*2
		
Allen Wrench(4mm)		

### Re-assembling the freezer drawer

To reattach the drawer after you moved the appliance to its final location, assemble the parts in reverse order.

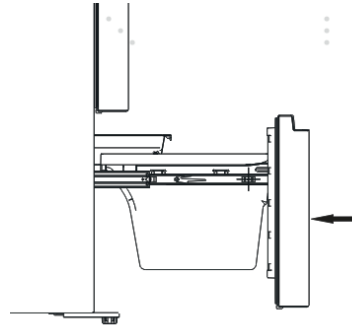
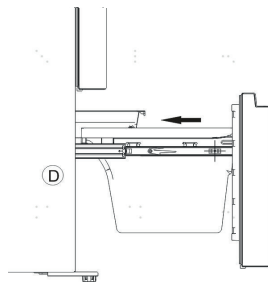
### Installing the lower drawer

1. Push down the lower drawer to the final position in the direction of the arrow.



2. Put the tray on the drawer and push it award and ensure the tray's rollers on the freezer liner (D)'s fillets.

3. Push the freezer door along the arrow and close it.




### Reversing the door

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side if required.

#### **Warning!**

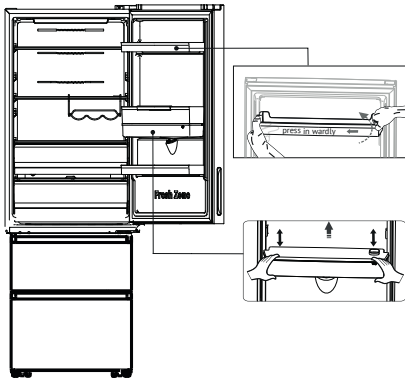
When reversing the door, the appliance must not be connected to the mains, Ensure that the plug is removed from the mains socket.

 **Note:** If required, you may lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator.

To reverse the door, the following steps generally recommended.

Refrigerator

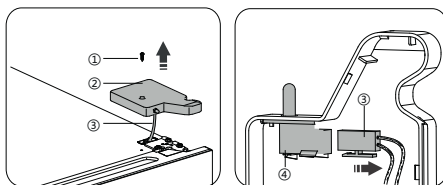
1. Stand the refrigerator upright. Open the door to take out all door racks (to avoid damage) and then close the door.



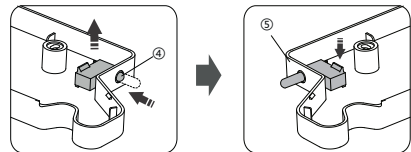
**⚠ Caution!**

Please slightly squeeze the door rack from one side toward center, and then move it upward when taking out the door racks.

2. Remove screw (1), then take down cover (2) from the top right side. Be careful of the electrical connector (3) below, because it's still connected. Then unconnect it and remove cover (2).

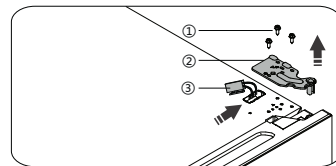


3. Press the door switch (4), then remove it upward. Install switch (4) into cover (5) (provided in the plastic bag). Put the other cover (2) into the plastic bag.

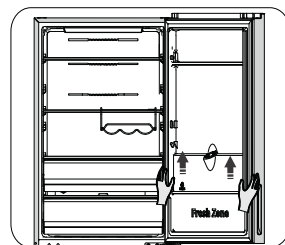


4. Unscrew screws (1) by a 8mm socket driver or a spanner, and remove hinge (2).

Then put the connector (3) into the hole. Please hold the door by hand when installing.

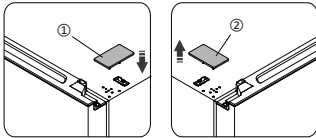


5. Remove the upper door from the middle hinge by carefully lifting the door straight up. Then Place the upper door on a smooth surface with its upper cover upwards.

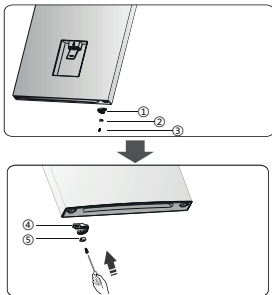




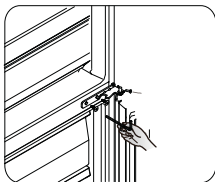
6. Install cover (1) (provide in the plastic bag) on the top right side. Then remove cover (2) from top left side of the appliance, and put it into the plastic bag.



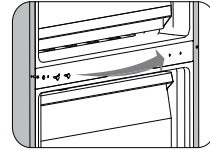
7. Loose screw (3) and take down part (2) and part (1), Install replacement door stopper-left(4) and stop block-left (5) (provided in the plastic bag) to the left side with screw (3). Keep part (1) and part(2) with the appliance for future reference.



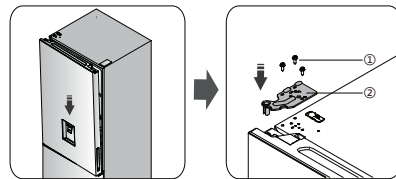
8. Use the Allen wrench(provided in the plastic bag) and cross-shaped screwdriver to loosen the screws and remove the middle hinge-right.



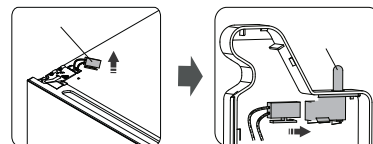
9. Change screw hole covers and screw on middle cover plate from left to right (as shown in figure below).



10. Install middle hinge-left (in the plastic bag). Transfer the upper door to the appropriate position. Secure the door level, make the middle hinge axis into the lower hole of the upper door. Install the hinge (2) (provided in the plastic bag) by screws (1). Please hold the upper door by hand when installing.

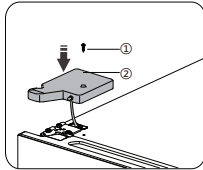


11. Take out the connector from the hole on the top left side. Then connect it with the door switch on the upper hinge cover-left.



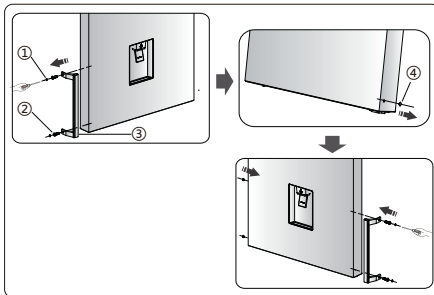
Refrigerator

12. Install the upper hinge cover (2) on the left corner by screw (1).

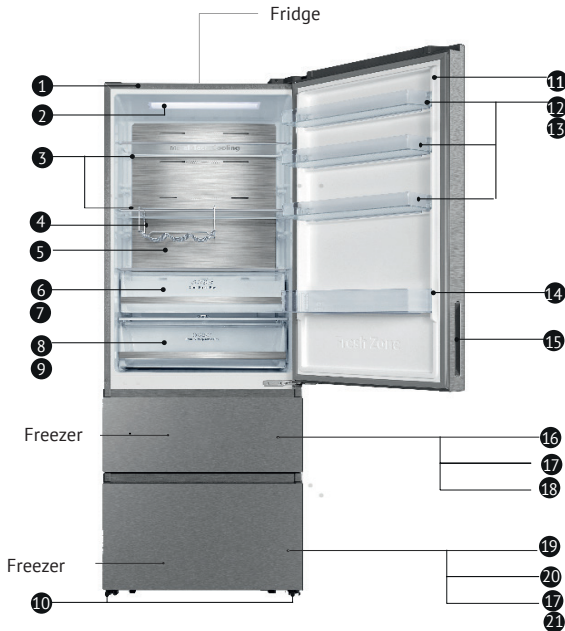


**Note:** If your appliance has handle, you have to reverse handle by follow instructions below. Lever part (1) and part(4), then loose screws(2). Change handle (3) to the right side, then install screws (2), part (1) and part (4) in turn.

13. Open the upper door and install the door racks and then close it.



## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

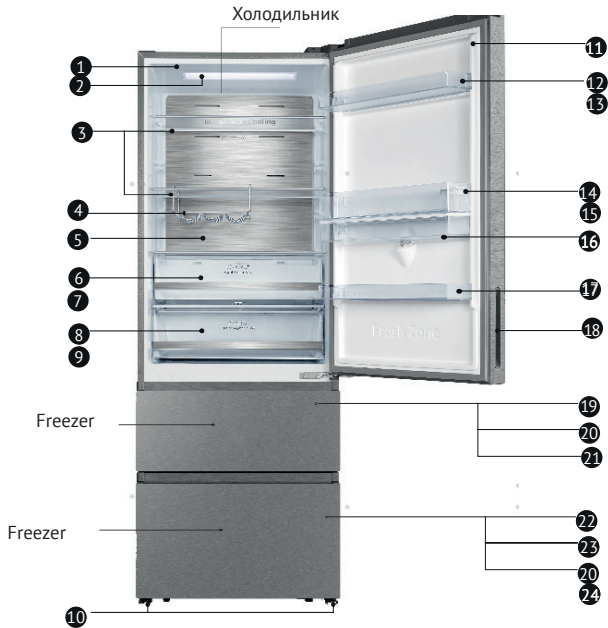


- |                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Cabinet                      | 13. Egg tray             |
| 2. Display pannel               | 14. Lower rack           |
| 3. Glass shelf                  | 15. Handle (optional)    |
| 4. Flexible wine rack(optional) | 16. F1-room Door         |
| 5. Wind channel                 | 17. Tray                 |
| 6. Cool Fresh Box cover         | 18. Freezer Upper Dawer  |
| 7. Cool Fresh Box               | 19. F2-room Door         |
| 8. Crisper cover                | 20. Freezer Lower Drawer |
| 9. Fruit & Vegetable Crisper    | 21. Ice Box              |
| 10. Adjustable bottom feet      |                          |
| 11. Fridge door                 |                          |
| 12. Upper rack                  |                          |

**Note:** To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

**Note:** Your model may look different from this and other images in this manual, depending on your model's features.

Refrigerator

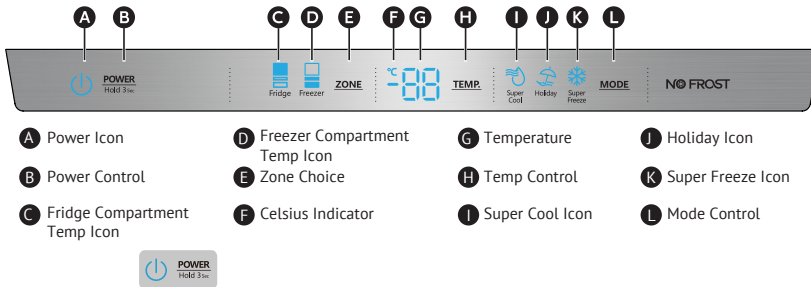


- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Display pannel               | 13. Egg Tray               |
| 2. Cabinet                      | 14. Bottles block stripe   |
| 3. Glass shelf                  | 15. Middle rack            |
| 4. Flexible wine rack(optional) | 16. Water storage box part |
| 5. Wind channel                 | 17. Lower rack             |
| 6. Cool Fresh Box cover         | 18. Handle (optional)      |
| 7. Cool Fresh Box               | 19. F1-room Door           |
| 8. Crisper cover                | 20. Tray Part              |
| 9. Fruit & Vegetable Crisper    | 21. Freezer Upper Dawer    |
| 10. Adjustable bottom feet      | 22. F2-room Door           |
| 11. Fridge door                 | 23. Freezer Lower Drawer   |
| 12. Upper rack                  | 24. Ice Box                |

Note: To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.  
 Note: Your model may look different from this and other images in this manual, depending on your model's features.

## CONTROL PANEL

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions and modes as the display panels showed in the pictures below. When the appliance is powered on for the first time, the backlighting of the icons on display panel starts working. If no buttons have been pressed and the doors are closed, the backlighting will turn off.



- A** Power Icon
- B** Power Control
- C** Fridge Compartment Temp Icon
- D** Freezer Compartment Temp Icon
- E** Zone Choice
- F** Celsius Indicator
- G** Temperature
- H** Temp Control
- I** Super Cool Icon
- J** Holiday Icon
- K** Super Freeze Icon
- L** Mode Control



➤ Press **POWER** 3 seconds to turn the power on, and press 3 seconds to turn the power off and will display "OF".

### Setting Compartment Temperatures

➤ When you set a temperature, you are setting an average temperature for the entire compartment. The actual compartment temperatures may vary from the temperatures displayed depending on the amount and placement of stored food, and the surrounding room temperature.


### Recommended Temperature Settings


- Fridge Compartment: 4°C
- Freezer Compartment: -18°C

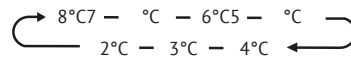
### Refrigerator (Fridge) Compartment Temperature

1. Press **ZONE** repeatedly until the Fridge icon appears.



2. When Fridge is on,  is illuminated and then press **TEMP.** repeatedly to cycle through the available temperature settings, from 8°C to 2°C.

 **NOTE:** Each press of the button advances the setting by one degree.




3. Release the **TEMP.** Control when the desired temperature setting appears.


## Refrigerator

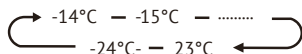
Freezer Compartment  
Temperature

1. Press **ZONE** repeatedly until the Freezer Choice appears.



2. When Freezer is on,  is illuminated and then press **TEMP.** repeatedly to cycle through the available temperature settings, from -14°C to -24°C.

 **NOTE:** Each press of the button advances the setting by one degree.





3. Release the **TEMP.** Control when the desired temperature setting appears.

## Super Cool




The Super Cool feature helps to keep food stored in the refrigerator at the set temperature during periods of high usage, large grocery loads, or temporarily warm room temperatures. The Super Cool feature lowers the temperature in the fridge compartment to 2°C to cool food faster.

1. Press **MODE** repeatedly until the Super Cool icon  appears

 **NOTE:** When Super Cool is on,  is illuminated and 2°C appears in the temperature display.

2. Press **MODE** to manually turn off Super Cool and return to the previously set temperature.

 **NOTE:** Super Cool will automatically turn off after 3 hours, and the refrigerator will revert to its previous temperature setting.



## Super Freeze




The Super Freeze feature helps to keep the food stored in the freezer at the set temperature during periods of high usage, large grocery loads, or temporarily warm room temperatures. The Super Freeze feature lowers the temperature in the freezer compartment to -24°C to freeze food faster.

1. Press **MODE** repeatedly until the Super Freeze icon  appears.

1. Нажмите **MODE** несколько раз, пока не появится значок Super Freeze.

 **NOTE:** When Super Freeze is on,  is illuminated and -24°C appears in the temperature display.

2. Press **TEMP.** to manually turn off Super Freeze and return to the previously set temperature.

 **NOTE:** Super Freeze will automatically turn off after 52 hours, and the freezer will revert to its previous temperature setting.

When selecting the Super Freeze function, ensure there are no bottled in the freezer compartment. Bottles and cans may explode.

## Holiday



If leaving the appliance for a long period of time, you can switch the appliance over to the holiday mode.

### Important!

Do not store any food in the fridge compartment during this time.

1. Press MODE until the Holiday icon appears. The appliance automatically sets the following temperatures:


- ➔ Fridge compartment: 15 °C
- ➔ Freezer compartment: -18°C

2. Press TEMP. to turn off Holiday mode and the refrigerator temperature will revert to its previous temperature setting.

## Door Open Alarm

If the fridge door is opened for longer than 2 minutes, the control panel will display “dr”, and it will return to the previous set temperature after 8 minutes.

➔ To turn off the alarm, close the fridge door completely.

 **NOTE:** High temperature setting will accelerate food waste.

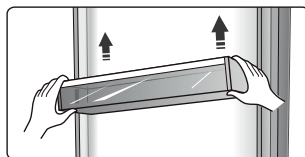
## USING YOUR APPLIANCE

Your appliance has the accessories as the “Description of the appliance” showed in general, with this part instruction you can have the right way to use them. We recommend that you read through them carefully before using the appliance.

### Door rack

➔ It is suitable for the storage of eggs, canned liquid, bottled drinks and packed food, etc. Do not place too many heavy things in the racks.

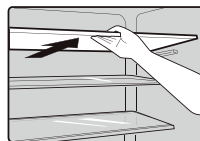
➔ The door racks can be placed at different heights according to your requirements. Please take food out of the shelf before lifting vertically to reposition.



All the door racks are completely removable for cleaning.

### Shelf in Refrigerator chamber

The shelves in refrigerator chamber can be taken out to be cleaned.



Refrigerator

Flexible wine rack(optional)

➤ It is for storing bottled wine or drinks, and it can be taken out to clean.

**Note:** Do not place the bottled wine or drinks directly in front of the air outlet on the wind channel, which may cause it to freeze.

Cool fresh box

In certain mode, there will be an extra fresh box(drawer). In this drawer you can get a lower temperature to store fish, meat and other erodible food. Normally it will be about 1°C lower than the other part of the fresh compartment. There are some commendations in the below table which you can consult.

temp. setting of fridge compartment	type of food	suggested storage period
2 or 3 or 4°C	fish or meat	<2 days
5 or 6°C	fruit	<2 weeks
7 or 8°C	vegetables	<5 days

**Note:** The actual temperature of Cool fresh box may lower than zero, so it is normal that liquid in this drawer was frozen.

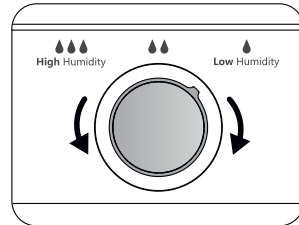
Fruit & Vegetable crisper

➤ The crisper is suitable for storage of vegetables and fruit, etc.

Crisper and Humidity control

➤ You can rotate the knob on the crisper cover to keep different humidity in the crisper. Push the knob to the left, you will keep a higher humidity which can storage vegetable and fruit long and fresh, to the right will be lower humidity. It is for controlling the temperature of the crisper

➤ and avoiding the vegetable losing moisture.

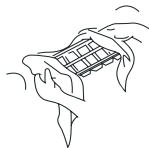


Freezer drawer

It is used to store food which need to be frozen, including meat, fish and ice cream, etc.



## ice tray

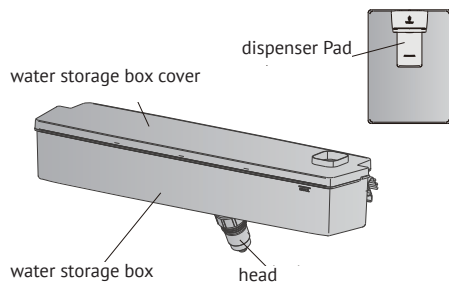


➔ It is used to make ice cubes. To make ice cubes, please fill water into the ice cube trays and the water level shall not exceed the top line (ideally eighty percent of the ice tray volume). Place the tray into the freezer compartment and wait at least two hours for the ice cubes to be formed. After the cubes are formed, gently twist the tray to separate the cubes and trays.

➔ **Note:** If the ice tray is used for the first time or has not been used for a long time, please clean it before using.

## Water Dispenser (only for appliance with dispenser)

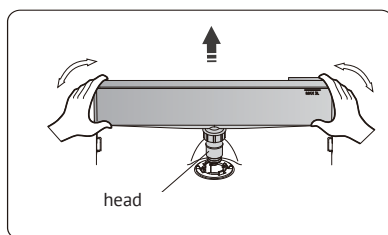
➔ The water dispenser, located in the fridge door, is for storing drinking water. With this appliance you can obtain chilled water easily without opening the refrigerator. You should review of following tips.



## Before using

Before using this appliance for the first time, you should use it based on following instructions:

1. Hold the two sides of the water tank tightly, then pull up the water tank by shaking up and down.
2. Unscrew the head, then clean it and the inside of water tank.



## Assembling

➔ Before assembling, please drain the water inside the tank, and check whether the washer reversed or not.

1. Insert the head into the hole.
2. Fit the tank along the guides on the door.
3. Press down two side of the tank.
4. When you hear a click sound, that means the installation is completed.

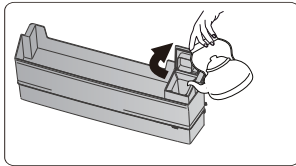
## ⚠ Warning!

1. Be careful not to press on the head;
2. when fitting the water tank, ensure the head inserted into the hole first.

## Refrigerator

## Filling water

1. Open the cover by rotating it upwards.
2. Fill the water.

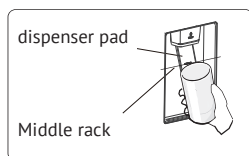


**⚠ Caution!**

- Do not fill the water above the level suggested. Otherwise, it may overflow even when the cover is close.

## Receiving water

- You should use the correct cups to receive water underneath the water dispenser.



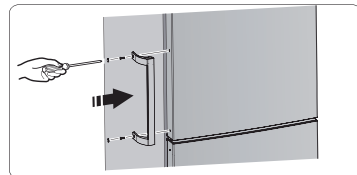
**⚠ Warning!**

- Don't push the dispenser lever forward without cup, it may cause the water leak from the dispenser.

## Installing door handles

- For the convenience of transportation, the door handles are separately provided in a plastic bag, you can install the handles as follows.

1. Lever screw covers on the left side of the door, and put them back to the plastic bag.
2. Match the handle on the left side of the door, keeping axes of screw holes in the handle and the door in a line.
3. Fix the handle with the special screws provided in the plastic bag, then install the handle covers.



## Refrigerator

Order	Compartments Type	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods which are not suitable for freezing.
2	(**)-Freezer	≤-18	Seafood (fish,shrimp,shellfish),freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months,the longer the storage time,the worse the taste and nutrition),suitable for frozen fresh food.
3	**-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish),freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months,the longer the storage time,the worse the taste and nutrition),are not suitable for frozen fresh.
4	*-Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months,the longer the storage time,the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh. food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 month,the longer the storage time, the worse the taste and nutrition).
6	0-star	-6~0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no later than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	-2~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0°C for 15 days, it is not recommended to store above 0°C)
8	Fresh Food	0~+4	Fresh pork,beef,fish,chicken,cooked food,etc. (Recommended to eat within the same day,preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5~+20	red wine,white wine,sparkling wine etc.

**Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.**

If the refrigerating appliance is left empty for long periods,switch off,defrost, clean,dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Refrigerator

 **HELPFUL HINTS AND TIPS**

## Energy saving tips

➔ We recommend that you follow the tips below to save energy.

➔ Try to avoid keeping the door open for long periods in order to conserve energy.

➔ Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc)

➔ Don't set the temperature colder than necessary.

➔ Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.

➔ Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to Installing your new appliance chapter.

➔ If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

## Hints for fresh food refrigeration

➔ Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.

➔ Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor.

➔ Place food properly so that air can circulate freely around it.

## Hints for refrigeration

➔ Meat (All Types) Wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.

➔ Cooked food, cold dishes, etc.:

They should be covered and may be placed on any shelf.

➔ Fruit and vegetables:

They should be stored in the special drawer provided.

➔ Butter and cheese:

Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.

➔ Milk bottles:

Should have a lid and be stored in the door racks.

## Hints for freezing

➔ When first starting up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.

➔ Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.

➔ Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight.

➔ Don't allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.

➔ Iced products, if consumed immediately after removal from the

freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.

➔ It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time.

### Hints for the storage of frozen food

➔ Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.

➔ Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be refrozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### Switching off your appliance

➔ If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mould on the appliance.

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the mains socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

## **CLEANING AND CARE**

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly (at least every two months).

### Warning!

➔ The appliance must not be connected to the mains during cleaning as there is a danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

### Exterior cleaning

➔ To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly.

➔ Wipe the control panel with a clean, soft cloth.

➔ Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.

➔ Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.



## Refrigerator

**⚠ Caution!**

➡ Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface.

➡ Don't use Thinner, Car detergent, Clorox, ethereal oil,abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

## Interior cleaning

➡ You should clean the appliance interior regularly. It will be easier to clean when food stocks are low. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts before putting them back into place.



➡ Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the freezer is nearly empty and proceed as follow:

1. Remove existing food and accessories baskets,unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the process.

2. When defrosting is completed,clean your freezer as described above.

**⚠ Caution!**

➡ Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

## Door seals cleaning

➡ Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**⚠ Caution!**

➡ Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

**Replacing the LED light:****Warning:**

➡ The LED light should be replaced by a competent person. If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance. To replace the LED light, the below steps can be followed:

1. Unplug your appliance.

2. Remove light cover by pushing up and out.

3. Hold the LED cover with one hand and pull it with the other hand while pressing the connector latch.

4. Replace LED light and snap it correctly in place.

**Water dispenser cleaning  
(special for water dispenser  
products):**

➡ Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Refrigerator

 **TROUBLESHOOTING**

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem:	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly. Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary. The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem. It is normal that the freezer is not operating during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor.
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned. Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: Compressor running noises. Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments. Gurgling sound similar to water boiling. Popping noise during automatic defrosting. Clicking noise before the compressor starts. Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action: The cabinet is not level. The back of appliance touches the wall. Bottles or containers knocking against each other.
The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more during following circumstances: Temperature setting is set colder than necessary. Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance. The temperature outside the appliance is too high. Doors are kept open too long or too often. After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.



A layer of frost occurs in the compartment	Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure the door can be fully closed. To remove the frost, please refer to the cleaning and care chapter.
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the "Control Panel" chapter.
Doors can't be closed easily	Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10-15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.

## DISPOSAL OF THE APPLIANCE

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.

### Packaging materials

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

### Before disposal of the appliance

1. Pull out the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.

**Warning!** Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

### Correct Disposal of this product

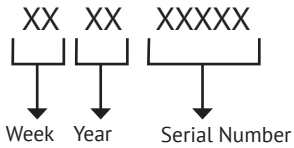
This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



## Refrigerator

**Please note!****The following shall not be considered as defects of the Product:**

Refrigerators	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

**SERIAL NUMBER:****MANUFACTURERS:**

M&G HAUSGERATE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin Tel: (030) 544 37 834  
Fax: (030) 544 37 856

**FACTORIES-BRANCHES OF THE MANUFACTURER:**

Hisense Ronshen (Yangzhou) Refrigerator Co, LTD., No. 19 Hongyang Road,  
Yangzhou economic development zone, Yangzhou, Jiangsu province

**IMPORTERS:**

LLC «MG Rusland», 141400 Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



**СОДЕРЖАНИЕ**


БЕЗОПАСНОСТИ .....	65
УСТАНОВКА ВАШЕЙ НОВОЙ ТЕХНИКИ .....	71
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	78
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	80
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ .....	82
ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ .....	87
ЧИСТКА И УХОД .....	88
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	91
УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА .....	92
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	95

Спасибо, что выбрали нашу технику. Мы уверены, что вам будет приятно пользоваться вашим новым холодильником. Тем не менее, прежде чем использовать устройство, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкции, в которых содержится подробная информация об установке и использовании продукта. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ


**Ваша безопасность и безопасность других людей очень важны.**


В данном руководстве и на вашем приборе мы указали много знаков по технике безопасности. Всегда читайте и соблюдайте их.


 Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о потенциальных опасностях, которые могут быть смертельными или причинить вред вам или другим людям. Все знаки безопасности будут следовать за символом предупреждения об опасности и словом «ОПАСНО», «ВНИМАНИЕ» или «ОСТОРОЖНО».

Это значит, что:

 **ОПАСНО!** Опасная ситуация. Вы можете быть убиты или серьезно ранены, если не будете немедленно следовать знаку.

 **ВНИМАНИЕ!** Потенциально опасная ситуация, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным телесным повреждениям.

 **ОСТОРОЖНО!** Потенциально опасная ситуация, которая, если ее не избежать, может привести к средней или легкой травме.

Все знаки безопасности сообщают вам о потенциальной опасности, о том, как снизить вероятность получения травмы, и о том, что может произойти, в случае если инструкции не будут соблюдаться.

Предупреждающая информация и техника безопасности

➔ В целях безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, включая содержащиеся в нем советы и предупреждения. Во избежание ошибок и несчастных случаев важно убедиться, что все люди, пользующиеся техникой, хорошо знакомы с его работой и техникой безопасности. Сохраните эту инструкцию и убедитесь, что она остается с прибором в случае его перемещения или продажи, чтобы любой, кто будет использовать его на протяжении всего срока службы, был проинформирован о правилах его использования и безопасности.

➔ В целях безопасности жизни и имущества соблюдайте меры предосторожности, изложенные в руководстве пользователя, поскольку производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением этих правил.

Безопасность для детей и других уязвимых групп людей

➔ В соответствии с европейскими стандартами

Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком

## Холодильник

опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра. Дети в возрасте от 3 до 8 лет допускаются к загрузке и разгрузке холодильного оборудования.

➔ В соответствии с МЭК стандартом

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

➔ Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с техникой.

➔ Храните всю упаковку в недоступном для детей месте, так как существует риск удушья.

➔ Если вы выбрасываете прибор, вытащите вилку из розетки, отрежьте соединительный кабель (как можно ближе к основному корпусу) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не пострадали от удара электрическим током или не закрылись внутри нее.

➔ Если этот прибор с магнитным уплотнителем дверцы приобретен взамен старого прибора с пружин-

ным замком (защелкой) на дверце, обязательно приведите в нерабочее состояние старый замок, прежде чем выбрасывать прибор. Это не позволит ему стать смертельной ловушкой для ребенка.

## Общие правила безопасности

➔ **ВНИМАНИЕ** – Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, например, в:

- кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;

- фермерские дома и в отелях, мотелях и других жилых помещениях;

- размещение типа B&B (постель и завтрак);

- общественное питание и аналогичные места, не связанные с розничной торговлей.

➔ **ВНИМАНИЕ** – Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим газом.

➔ **ВНИМАНИЕ** – Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или квалифицированным лицом во избежание опасности.

➔ **ВНИМАНИЕ** – Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе или во встроенной конструкции не были перекрыты.

➔ **ВНИМАНИЕ** – Не используйте механические приспособления или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех,

которые рекомендованы производителем.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – Не повреждайте контур хладагента.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения пищевых продуктов прибора, если только они не относятся к списку, разрешенным производителем.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – Хладагент и газ, продуваемый изоляцией, легко воспламеняются. Утилизируйте прибор только в авторизованных центрах по утилизации отходов. Не подвергайте воздействию огня.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – При размещении прибора следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат или поврежден.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – Не устанавливайте несколько переносных розеток или переносных источников питания на задней панели устройства.

⇒ **ВНИМАНИЕ** – Продукты должны быть упакованы в пакеты перед помещением в холодильник, а жидкости должны быть перелиты в бутылки или контейнеры, чтобы избежать проблемы, связанной с тем, что внутренность прибора будет тяжело очистить.



Этот символ является предупреждением и указывает на то, что хладагент и газ для продувки изоляции являются легковоспламеняющимися.

**Внимание: Риск возгорания / легковоспламеняющиеся материалы**

## Замена ламп освещения

**ВНИМАНИЕ** – Осветительные лампы не должны заменяться пользователем! Если осветительные лампы повреждены, обратитесь за помощью в службу поддержки. Это предупреждение относится только к холодильникам, оснащенным осветительными лампами.

## Хладагент

Хладагент изобутен (R600a) содержится в контуре хладагента прибора, это природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который, тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки прибора следите за тем, чтобы ни один из компонентов контура хладагента не был поврежден.

Хладагент (R600a) легко воспламеняется.

**ВНИМАНИЕ** – Холодильник содержит хладагент и газы в изоляции. Хладагент и газы должны утилизироваться профессионально, в противном случае это может привести к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубки контура хладагента не повреждены.

## ВНИМАНИЕ: Риск возгорания

В случае повреждения контура хладагента:

⇒ Избегайте открытого пламени и источников воспламенения.

## Холодильник

☞ Обязательно проветрите помещение, в котором находится прибор.

Опасно изменять технические характеристики или каким-либо образом модифицировать этот продукт.

Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.



### Электрическая безопасность

☞ Шнур питания нельзя удлинять.  
☞ Убедитесь, что вилка шнура питания не сдавлена и не повреждена. Сдавленная или поврежденная вилка питания может перегреться и стать причиной возгорания.

☞ Убедитесь, что у вас есть доступ к сетевой вилке прибора.

☞ Не тяните за шнур питания.

☞ Если розетка ослаблена, не вставляйте вилку в розетку. Существует риск поражения электрическим током или возгорания.

☞ Нельзя эксплуатировать прибор без крышки лампы внутреннего освещения.

☞ Холодильник применяется только с питанием от однофазного переменного тока 220~240В/50Гц. Если колебания напряжения в районе пользователя настолько велики, что напряжение превышает указанные выше пределы, в целях безопасности обязательно примените к холодильнику автоматический регулятор напряжения переменного тока мощностью более 350 Вт. Холодильник должен исполь-

зовать отдельную розетку вместо общей розетки, в которой используются другие приборы. Его вилка должна соответствовать розетке с заземляющим проводом.

### Ежедневное использование

☞ Не храните горючие газы или жидкости в приборе, существует опасность взрыва.

☞ Не пользуйтесь внутри прибора электротехникой (например, электрические мороженицы, миксеры и т. д.).

☞ При отключении от сети всегда тяните за вилку из розетки, не тяните за кабель.

☞ Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми деталями этого прибора.

☞ Не кладите пищевые продукты прямо напротив отверстия для выхода воздуха на задней стенке.

☞ Храните консервированные и вакуумированные замороженные продукты в соответствии с требованиями производителя замороженных продуктов.

☞ Строго соблюдайте рекомендации производителя по хранению. См. соответствующие инструкции по хранению.

☞ Не кладите газированные напитки в морозильную камеру, так как они создают давление на контейнер, что может привести к его взрыву и повреждению прибора.

☞ Не касайтесь стенок морозильной камеры.

☞ Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.



⇒ Держите свечи, лампы и другие предметы с источником тепла вдали от прибора, чтобы не вызвать возгорание и нагревание прибора.

⇒ Прибор предназначен для хранения продуктов питания и/или напитков, как описано в данном руководстве по эксплуатации.

⇒ Прибор тяжелый. Следует проявлять осторожность при его перемещении и транспортировке.

⇒ Не трогайте предметы из морозильной камеры мокрыми руками, поскольку это может вызвать повреждение кожи или местное обморожение.

⇒ Не используйте основание, ящики, двери и т. д. в качестве опоры.

⇒ Замороженные продукты не должны быть повторно заморожены, если они уже были разморожены.

⇒ Не употребляйте ледяное фруктовое мороженое или кубики льда прямо из морозилки, так как это может вызвать местное обморожение полости рта и губ.

⇒ Во избежание падения предметов и нанесения травмы или повреждения устройства, не перегружайте полки двери и не кладите слишком много продуктов в отсек для овощей.

⇒ Этот холодильный прибор не предназначен для встраивания.

### ⚠ Осторожно!

#### Уход и чистка

⇒ Перед проведением технического обслуживания выключите

устройство и выньте разъем электропитания из розетки.

⇒ Не очищайте прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.

⇒ Не используйте острые предметы для удаления льда с устройства. Используйте пластиковый скребок.

#### Важно при установке!

⇒ Для правильного электрического подключения следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.

⇒ Распакуйте устройство и осмотрите его на наличие повреждений. Не подключайте устройство, если оно повреждено. Немедленно сообщите об обнаруженных повреждениях в магазин. В этом случае сохраните упаковку.

⇒ Рекомендуется подождать, по крайней мере четыре часа, перед тем как подключать устройство, чтобы позволить маслу стечь обратно в компрессор.

⇒ Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха вокруг устройства. Её отсутствие приводит к перегреву. Для обеспечения достаточной вентиляции, следуйте инструкции по установке.

⇒ По возможности, устройство не должно находиться слишком близко к стене, чтобы избежать касания горячих узлов (компрессор, конденсатор), и предотвратить риск пожара. Для этого следуйте инструкции по установке.

## Холодильник

➔ Устройство не должно находиться вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.

➔ Убедитесь, что после установки устройства имеется свободный доступ к разьему электропитания.

**Обслуживание**

➔ Любые электромонтажные работы, необходимые для обслуживания устройства, должны проводиться квалифицированным электриком или другим квалифицированным специалистом.

➔ Данное устройство должно обслуживаться в официальном сервисном центре. При обслуживании и ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части.

1. Если прибор с технологией Frost Free.

2. Если прибор оснащен морозильной камерой.

Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:

➔ Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в обеих камерах прибора.

➔ Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами.

➔ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались и не капали на другие продукты.

➔ Отсеки для замороженных продуктов с двумя звездами (снежинками) подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.

➔ Одно-, двух- и трехзвездочные камеры не подходят для замораживания свежих продуктов.

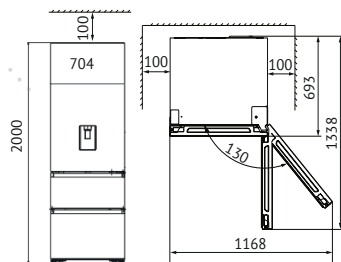
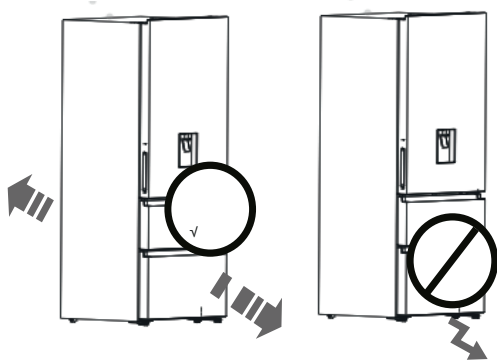
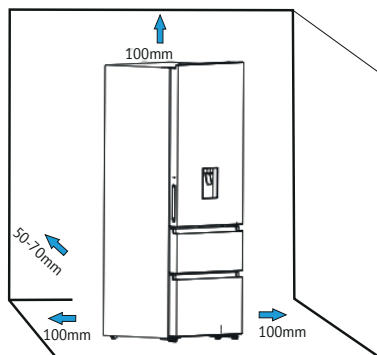
## ⚠ УСТАНОВКА ВАШЕЙ НОВОЙ ТЕХНИКИ

Перед установкой прибора ознакомьтесь с информацией ниже.

### Внимание!

Для правильной установки холодильник должен быть размещен на ровной поверхности из твердого материала. Эта поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать полностью загруженный холодильник.

Ролики, не являющиеся колесиками, следует использовать только для движения вперед или назад. Перемещение холодильника боком может привести к повреждению пола и роликов.



### Вентиляция прибора

В целях повышения эффективности системы охлаждения и сохранения энергии необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства.

### Предложение:

Рекомендуется: 50-70 мм от задней стенки до стены, не менее 100 мм до потолка, не менее 100 мм по бокам. Перед холодильником должно быть достаточно пространства для открывания дверцы не менее чем на 130°, как показано на рисунках ниже.

### ⓘ Примечание:

➔ Данный холодильник выполняет свои функции при условии соблюдения требования климатического класса. Соответствие климатического

## Холодильник

класса температурным условиям приведено в таблице ниже.

Климатический класс

SN	+10°C...+32°C
N	+16°C...+32°C
ST	+16°C...+38°C
T	+16°C...+43°C

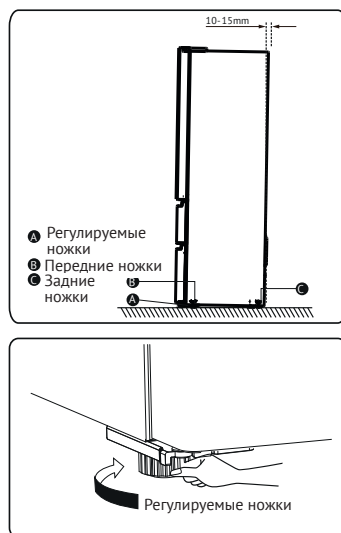
➔ Поставьте прибор в сухое место, чтобы избежать высокой влажности.

➔ Не подвержайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, дождя или мороза. Установите прибор вдали от источников тепла, таких как плиты, камины и обогреватели.

## Выравнивание прибора

Для достаточного выравнивания и циркуляции воздуха в нижней задней части прибора может потребоваться регулировка нижних ножек. Вы можете отрегулировать их вручную или с помощью подходящего гаечного ключа.

Чтобы обеспечить самозакрывание двери, наклоните верхнюю часть назад примерно на 10-15 мм.

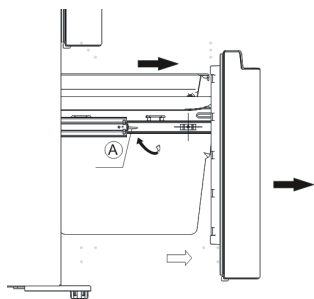


**Примечание:**

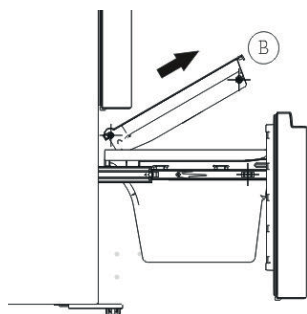
При острой необходимости вы можете положить холодильник на «спину», чтобы получить доступ к основанию. Вы должны положить его на мягкую пенопластовую упаковку или аналогичный материал, чтобы не повредить заднюю стенку холодильника.

Разборка ящика морозильной камеры

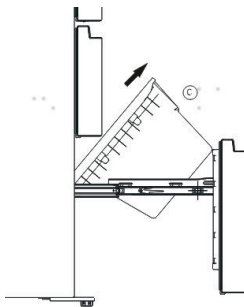
1. Морозильное отделение оснащено верхним ящиком, нижним ящиком, двумя лотками и ящиком для льда.
2. Откройте дверцу морозильной камеры; Поднимите регулировочный блок (А) направляющих и выдвиньте ящик дверцы морозильной камеры (А) в крайнее положение.



3. Выньте лоток (В), подняв его вверх по направлению стрелки.



4. Извлеките нижний ящик морозильной камеры (С), подняв его вверх.



**Необходимые инструменты**

		
8 мм торцевая трещотка	Прямошлице- вая отвертка	Шпатель
		
Фигурная отвертка	разводной ключ	Ключ 8 мм
		
верхняя петля - левая	заглушка петли левая	заглушка отверстия под винт - правая
		
Средняя петля - левая	стоп-блок левый*2	Дверной ограничитель - левый*2
		
Шестигранный ключ (4 мм)		

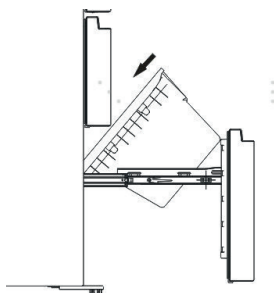
Холодильник

Сборка ящика морозильной камеры

Чтобы обратно установить ящик после того, как вы переместили прибор на его окончательное место, соберите все в обратном порядке.

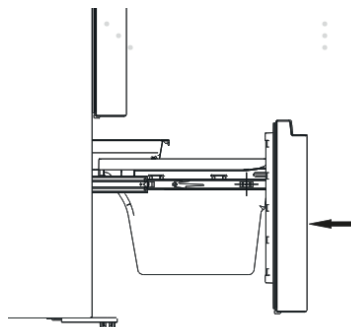
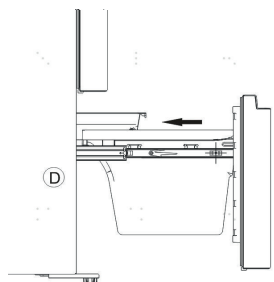
Установка нижнего ящика

1. Опустите нижний ящик до крайнего положения по направлению стрелки.



2. Поместите лоток в ящик и надавите на него, убедившись, что ролики лотка соприкасаются с выступами морозильной камеры (D).

3. Задвиньте дверцу морозильной камеры по направлению стрелки и закройте ее.



Смена направления открытия двери

Сторону открывания двери можно изменить с правой стороны (поставляется) на левую, если это необходимо.

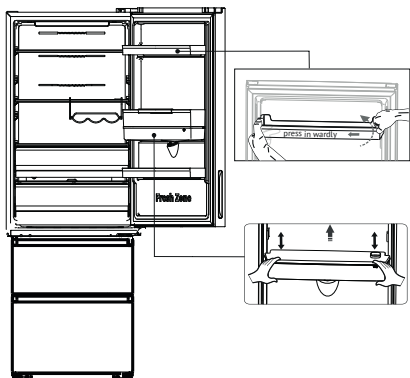
**⚠ Внимание!**

При переворачивании дверцы прибор не должен быть подключен к сети. Убедитесь, что вилка вынута из сетевой розетки.



**Примечание:** При необходимости вы можете положить холодильник на «спину», чтобы получить доступ к основанию, вы должны положить его на мягкую пенопластовую упаковку или аналогичный материал, чтобы не повредить заднюю стенку холодильника. Чтобы перевернуть дверь, следуйте инструкции ниже:

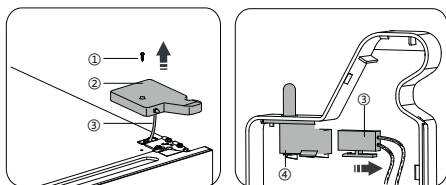
1. Поставьте холодильник вертикально. Откройте дверцу, выньте все дверные полки (во избежание повреждений), а затем закройте дверцу.



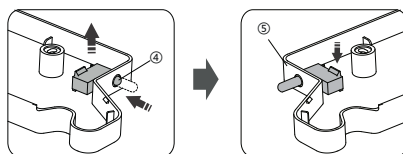
### ⚠ Осторожно!

Слегка сожмите дверную полку с одной стороны к центру, а затем поднимите ее вверх, когда вынимаете дверные полки.

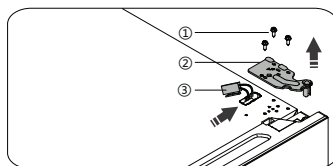
2. Выкрутите винт (1), затем снимите заглушку (2) с верхней правой стороны. Будьте осторожны с электрическим разъемом (3), расположенным ниже, поскольку он все еще подключен. Затем отсоедините его и снимите заглушку (2).



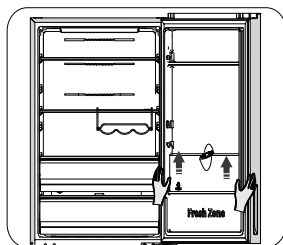
3. Вдавите дверной переключатель (4), затем потяните его вверх. Установите переключатель (4) в заглушку (5) (в пластиковом пакете). Уберите другую заглушку (2) в пластиковый пакет.



4. Отвинтите винты (1) с помощью торцового ключа/трещотки на 8 мм или гаечного ключа и снимите петлю (2). Затем проденьте разъем (3) в отверстие. Держите дверь рукой при установке!

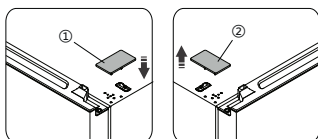


5. Снимите верхнюю дверцу со средней петли, осторожно подняв дверцу вертикально вверх. Затем поместите верхнюю дверцу на гладкую поверхность крышкой вверх.

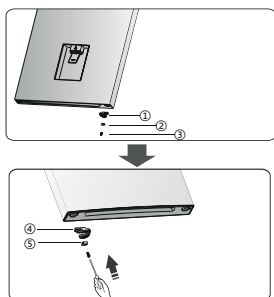


Холодильник

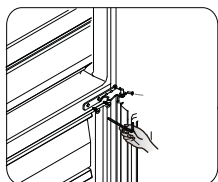
6. Установите заглушку (1) (поставляется в пластиковом пакете) на верхнюю правую сторону. Затем снимите прежнюю заглушку (2) с верхней левой стороны прибора и уберите ее в пластиковый пакет.



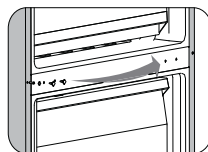
7. Ослабьте винт (3) и снимите часть (2) и часть (1). Установите сменный ограничитель левой дверцы (4) и левый стопорный блок (5) (поставляется в пластиковом пакете) с левой стороны с помощью винта (3). Сохраните часть (1) и часть (2) вместе с прибором для дальнейшего использования.



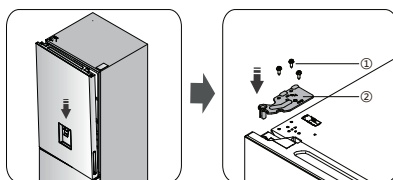
8. С помощью шестигранного ключа (входит в пластиковый пакет) и фигурной отвертки ослабьте винты и снимите правую среднюю петлю.



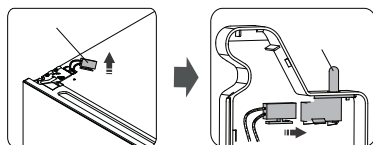
9. Замените заглушку отверстий под винты и привинтите среднюю заглушку слева направо (как показано на рисунке ниже).



10. Установите среднюю петлю-левую (в пластиковом пакете). Переведите верхнюю дверцу в правильное положение. Закрепите дверной уровень, заведите среднюю ось петли в нижнее отверстие верхней дверцы. Установите петлю (2) (находится в пластиковом пакете) с помощью винтов (1). Придерживайте верхнюю дверцу рукой при установке.

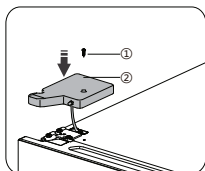


11. Выньте разъем из отверстия в верхней левой части. Затем соедините его с дверным выключателем на верхней петле слева.





12. Установите верхнюю заглушку петли (2) в левый угол винтом (1).

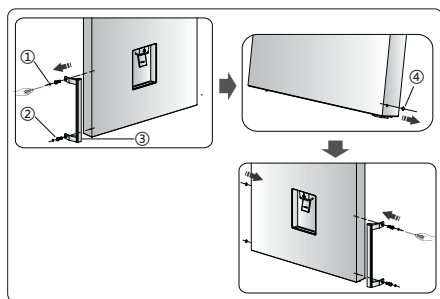


13. Откройте верхнюю дверь и установите дверные полки, а затем закройте ее.

 **Примечание:**

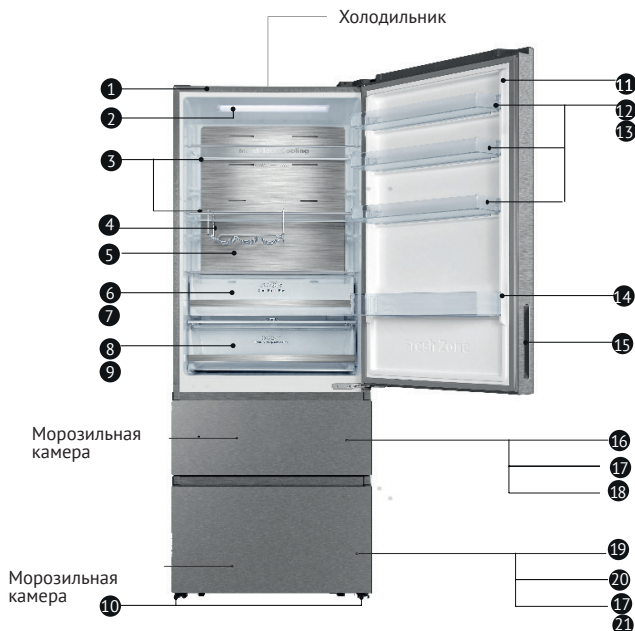
Если у вашего прибора есть ручка, вы должны перевернуть ручку, следуя приведенным ниже инструкциям.

Подденьте часть (1) и часть (4), затем ослабьте винты (2). Переставьте ручку (3) на правую сторону, затем поочередно установите винты (2), деталь (1) и деталь (4).



Холодильник

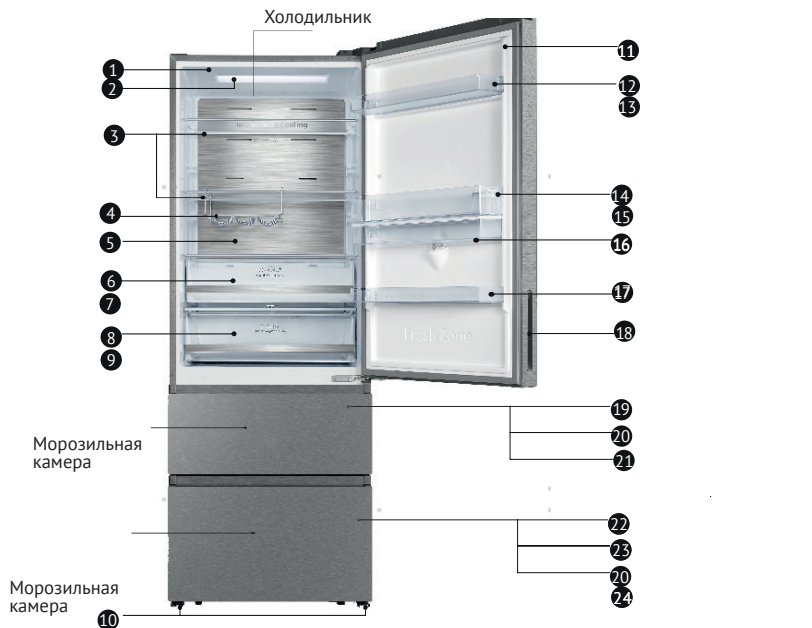
 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Корпус                             | 12. Верхняя полка                    |
| 2. Панель дисплея                     | 13. Лоток для яиц                    |
| 3. Стеклопанель                       | 14. Нижняя полка                     |
| 4. Гибкая винная полка (опционально)  | 15. Ручка (опционально)              |
| 5. Воздушный канал                    | 16. Дверь верхней морозильной камеры |
| 6. Крышка Cool Fresh Box              | 17. Лоток                            |
| 7. Cool Fresh Box                     | 18. Верхняя камера                   |
| 8. Контейнер                          | 19. Дверь нижней морозильной камеры  |
| 9. Ящик для хранения фруктов и овощей | 20. Нижний ящик морозильной камеры   |
| 10. Регулируемые нижние ножки         | 21. Коробка для льда                 |

**Примечание:** Ваша модель может отличаться от этого и других изображений в этом руководстве, в зависимости от вашей модели.

**Примечание:** Чтобы добиться максимальной энергоэффективности этого изделия, установите все полки и ящики в их исходное положение, как показано на рисунке выше.



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Корпус                             | 14. Полка для бутылок                           |
| 2. Панель дисплея                     | 15. Средняя полка                               |
| 3. Стеклопанель                       | 16. Ящик для хранения воды (Диспенсер для воды) |
| 4. Гибкая винная полка (опционально)  | 17. Нижняя полка                                |
| 5. Воздушный канал                    | 18. Ручка (опционально)                         |
| 6. Крышка Cool Fresh Box              | 19. Дверь верхней морозильной камер             |
| 7. Cool Fresh Box                     | 20. Лоток                                       |
| 8. Контейнер                          | 21. Верхний ящик морозильной камеры             |
| 9. Ящик для хранения фруктов и овощей | 22. Дверь нижней морозильной камеры             |
| 10. Регулируемые нижние ножки         | 23. Нижний ящик морозильной камеры              |
| 11. Дверца холодильника               | 24. Коробка для льда                            |
| 12. Верхняя полка                     |   |
| 13. Лоток для яиц                     |   |

**Примечание:** Ваша модель может отличаться от этого и других изображений в этом руководстве, в зависимости от вашей модели.

**Примечание:** Чтобы добиться максимальной энергоэффективности этого изделия, установите все полки и ящики в их исходное положение, как показано на рисунке выше.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Используйте свой прибор в соответствии со следующими правилами управления, ваш прибор имеет соответствующие функции и режимы, как показано на панелях дисплея на рисунках ниже. При первом включении прибора включается подсветка значков на панели дисплея. Если ни одна кнопка не нажата и двери закрыты, подсветка выключится.



Нажмите **POWER** и удерживайте 3 секунды, чтобы включить питание и чтобы выключить питание также удерживайте **POWER** 3 секунды – отобразится «OFF».

### Установка температуры в отсеке

При установке температуры вы устанавливаете среднюю температуру для всего отделения. Фактическая температура в отделении может отличаться от отображаемой температуры в зависимости от количества и размещения хранящихся продуктов, а также от температуры в помещении.


### Рекомендуемые настройки температуры

- ➔ Холодильное отделение: 4°C
- ➔ Морозильная камера: -18°C

### Температура холодильного отделения:

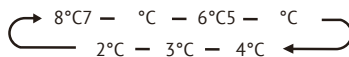
1. Несколько раз нажмите **ZONE**, пока не появится значок холодильника.



2. Когда выбран холодильник, появится  затем нажмите **TEMP** несколько раз, чтобы просмотреть доступные настройки температуры от 8°C до 2°C.



**Примечание:** Каждое нажатие кнопки увеличивает настройку на один градус





3. Отпустите кнопку **TEMP**, когда появится нужная настройка температуры.

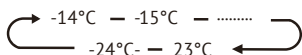
Температура морозильной камеры

1. Несколько раз нажмите **ZONE**, пока не появится значок морозилки.



2. Когда выбрана морозилка, появится  и затем нажмите **TEMP** несколько раз, чтобы просмотреть доступные настройки температуры от  $-14^{\circ}\text{C}$  до  $-24^{\circ}\text{C}$ .

 **Примечание:** Каждое нажатие кнопки увеличивает настройку на один градус.






3. Отпустите кнопку **TEMP**, когда появится нужная настройка температуры.

### Super Cool




Функция Super Cool помогает сохранять продукты в холодильнике при заданной температуре в периоды интенсивного использования или больших объемов продуктов. Функция Super Cool снижает температуру в холодильном отделении до  $2^{\circ}\text{C}$  для более быстрого охлаждения продуктов.

1. Нажмите **MODE** несколько раз, пока не появится значок Super Cool. 

 **Примечание:** Когда выбран Super Cool, появится  и  $2^{\circ}\text{C}$  отобразятся на дисплее.

2. Нажмите **MODE**, чтобы вручную отключить Super Cool и вернуться к ранее установленной температуре.

 **Примечание:** Super Cool автоматически отключится через 3 часа, и холодильник вернется к предыдущей настройке температуры.



### Super Freeze




Функция Super Freeze помогает поддерживать заданную температуру продуктов, хранящихся в морозильной камере, в периоды интенсивного использования, больших объемов продуктов или временного повышения комнатной температуры.

Функция Super Freeze снижает температуру в морозильной камере до  $-24^{\circ}\text{C}$  для более быстрого замораживания продуктов.

1. Нажмите **MODE** несколько раз, пока не появится значок Super Freeze.

 **Примечание:** Когда выбран Super Freeze, появится  и  $-24^{\circ}\text{C}$  отобразятся на дисплее.

2. Нажмите **TEMP**, чтобы вручную отключить Super Cool и вернуться к ранее установленной температуре.

 **Примечание:** Super Freeze автоматически отключится через 52 часа, и морозильная камера вернется к предыдущей настройке температуры.

При выборе функции Super Freeze. Убедитесь, что в морозильной камере нет бутылок. Бутылки и банки могут взорваться.

## Холодильник

## Режим отпуска



Если вы оставляете прибор на длительное время, вы можете переключить его в режим отпуска.

**Очень важно!**

Не храните продукты в холодильной камере в течение этого времени.

1. Нажимайте **MODE** до тех пор, пока не появится значок режима «Отпуска». Прибор автоматически устанавливает следующие температуры:

Холодильное отделение: 15 °С

Морозильное отделение: -18°С

2. Нажмите **TEMP**, чтобы отключить режим «Отпуск», и температура в холодильнике вернется к предыдущей настройке температуры.

## Сигнал незакрытой двери

Если дверца холодильника открыта дольше 2 минут, на панели управления отобразится «dfr», а через 8 минут температура вернется к предыдущей настройке.

➔ Чтобы выключить сигнал, плотно закройте дверцу холодильника.



**Примечание:** Установка настройки высокой температуры ускорит порчу продуктов.

**КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ**

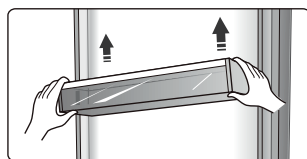
Ваше устройство поставляется с различными принадлежностями, указанными в разделе «Описание прибора». В этом разделе описано, как их лучше всего использовать.

## Дверные полки

➔ Подходят для хранения яиц, напитков в банках и бутылках, упакованных продуктов и т.д. Не ставьте на полки слишком много тяжелых продуктов.

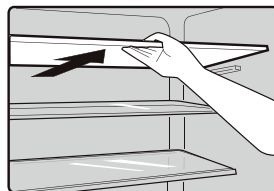
➔ Дверные полки можно разместить на разной высоте в соответствии с вашими требованиями. Снимите продукты с полки, прежде чем поднимать ее.

➔ Все дверные полки легко снимаются для очистки.



## Полка в холодильнике

Полки в холодильной камере можно вынимать для очистки.



### Гибкая винная полка(опционально)

➔ Полка предназначена для хранения вина или напитков в бутылках, ее также можно вынимать для чистки.

**Примечание:** Не ставьте вино или напитки в бутылках перед воздуховыпускным отверстием на ветровом канале, это может привести к замерзанию бутылок.

### Cool fresh box

➔ В определенной комплектации будет дополнительный fresh box (ящик). В этом ящике вы можете получить более низкую температуру для хранения рыбы, мяса и других продуктов, подверженных разложению.

➔ Обычно температура примерно на 1°C ниже, чем в другой части холодильного отделения. В приведенной ниже таблице есть некоторые рекомендации, с которыми вы можете ознакомиться.

Рекомендованная настройка температуры	тип продукта	рекомендованный срок хранения
2 или 3 или 4°C	рыба или мясо	<2 дня
5 или 6°C	фрукты	<2 недели
7 или 8°C	овощи	<5 дней

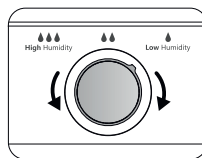
**Примечание:** Фактическая температура в ящике Cool fresh может быть ниже нуля, поэтому замерзание жидкости в этом ящике является нормальным явлением.

### Ящик для фруктов и овощей

➔ Подходит для хранения овощей, фруктов и т. д.

#### Контроль влажности

➔ Вы можете поворачивать ручку на крышке контейнера для фруктов, чтобы поддерживать уровень влажности в контейнере для фруктов и овощей. Повернув ручку влево, вы будете поддерживать более высокую влажность, что позволит хранить свежие овощи и фрукты дольше, поворот ручки вправо уменьшает уровень влажности. Он предназначен для контроля температуры в холодильнике и предотвращения потери влаги овощей.



### Ящик морозильной камеры

Он используется для хранения продуктов, которые необходимо заморозить, включая мясо, рыбу, мороженое и т. д.

Холодильник

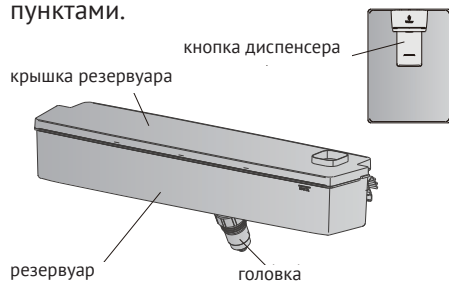
Формочка для льда



➔ Используется для изготовления кубиков льда. Для этого налейте воду так, чтобы ее уровень не превышал верхней линии (в идеале 80% от общего объема формочки). Поместите ее в морозильную камеру минимум на 2 часа, чтобы сформировались кубики. После этого аккуратно согните форму, чтобы отделить от нее лед. Примечание: Если вы используете лоток для льда впервые или не пользовались им долгое время, промойте его перед использованием.

Диспенсер для воды (только для комплектаций с диспенсером)

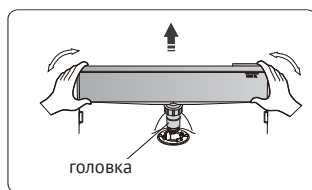
➔ Диспенсер для воды, расположенный в дверце холодильника, предназначен для хранения питьевой воды. С помощью этого прибора вы можете легко получить охлажденную воду, не открывая холодильник. Вы должны ознакомиться со следующими пунктами.



Перед использованием

Прежде чем использовать этот прибор в первый раз, вы должны ознакомиться с его управлением:

1. Крепко держите резервуар для воды с двух сторон, затем поднимите резервуар для воды, встряхивая его вверх и вниз.
2. Отвинтите головку, затем очистите ее и внутреннюю часть резервуара для воды.



Установка

➔ Перед сборкой, пожалуйста, слейте воду внутри бака и проверьте, перевернута ли шайба или нет.

1. Вставьте крышку в отверстие.
2. Установите диспенсер вдоль направляющих на двери.
3. Нажмите вниз на две стороны резервуара.
4. Когда Вы услышите щелчок, это означает, что установка завершена

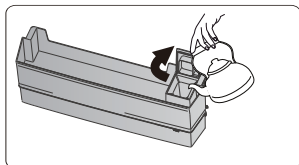
⚠ **Внимание!**

1. Будьте осторожны, не давите на крышку;
2. При установке резервуара для воды сначала убедитесь, что крышка вставлена в отверстие.



### Наполнение водой

1. Откройте крышку, потянув ее вверх.
2. Залейте воду.



#### **⚠ Осторожно!**

➡ Не заливайте воду выше рекомендованного уровня. В противном случае он может перелиться даже при закрытой крышке.

### Получение воды

➡ Вы должны использовать правильные чашки для приема воды.



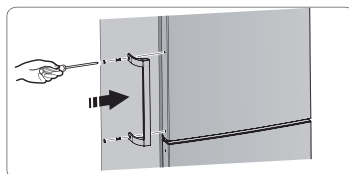
#### **⚠ Внимание!**

➡ Не нажимайте кнопку диспенсера без стакана под ним, это может привести к утечке воды из дозатора.

### Установка дверных ручек

➡ Для удобства транспортировки, ручки дверей отдельно поставляются в полиэтиленовом пакете, установить ручки можно следующим образом.

1. Приподнимите заглушки с левой стороны дверцы и поместите их обратно в пластиковый пакет.
2. Совместите ручку с левой стороны двери, чтобы плоскости отверстий для винтов в ручке и двери находились на одной линии.
3. Закрепите ручку специальными винтами, находящимися в пластиковом пакете, затем установите крышки ручки.



## Холодильник

Порядок	Тип отделений	Расч. Температура хранения [°C]	Подходящая еда
1	Холодильник	+2~+8	Яйца, приготовленная еда, упакованная еда, фрукты и овощи, молочные продукты, выпечка, напитки и другие продукты, не подходящие для замораживания.
2	(***)*-Морозильная камера	≤-18	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 3 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов.
3	***- Морозильная камера	≤-18	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 3 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов.
4	**- Морозильная камера	≤-12	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 2 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность), подходит для замороженных свежих продуктов.
5	*- Морозильная камера	≤-6	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения – 1 месяц, чем дольше срок хранения, тем хуже вкус и питательная ценность).
6	0-звезд	-6~0	Свежая свинина, говядина, рыба, курица, некоторые фасованные полуфабрикаты и т. д. (рекомендуется есть в течение того же дня, желательно не позднее 3 дней). Частично инкапсулированные обработанные пищевые продукты (незамораживаемые продукты).
7	Охлаждение	-2~+3	Свежая/замороженная свинина, говядина, курица, пресноводные продукты и т. п. (рекомендуется употреблять в течение 7 дней при температуре ниже 0°C или выше 0°C, желательно не более 2 дней). Морепродукты (менее 0°C в течение 15 дней, не рекомендуется хранить при температуре выше 0°C).
8	Свежая еда	0~+4	Свежая свинина, говядина, рыба, курица, приготовленная еда и т. д. (Рекомендуется съесть в течение одного дня, желательно не более 3-х дней)
9	Вино	+5~+20	красное вино, белое вино, игристое вино и т. д.

Примечание: Пожалуйста, храните разные продукты в зависимости от отделений или рассчитанной температуры хранения купленных вами продуктов.

Если холодильник долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

## ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ

### Советы по экономии энергии

Мы рекомендуем следовать указанным ниже правилам для оптимального использования энергии.

☞ Старайтесь не открывать дверь дольше необходимого.

☞ Не устанавливайте устройство возле источников тепла (прямого солнечного света, электрических духовок, плит и т. д.)

☞ Не устанавливайте температуру холоднее, чем нужно.

☞ Не храните теплые продукты или испаряющиеся жидкости в холодильнике.

☞ Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемой комнате без избыточной влажности. См. главу по установке нового прибора.

☞ Если на схеме показано рекомендованное расположение полок и лотков, не изменяйте его, поскольку оно разработано для максимальной энергоэффективности.

### Советы по замораживанию свежих продуктов

☞ Не помещайте в холодильник или морозильную камеру горячие продукты, поскольку это переведет к перегрузке компрессора и большему энергопотреблению.

☞ Накрывайте и заворачивайте в полиэтиленовые пакеты продукты, особенно если они имеют сильный запах.

☞ Располагайте продукты так, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг них.

### Советы по охлаждению

☞ Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стекло над полкой для овощей. Всегда соблюдайте время хранения и сроки годности, указанные производителем.

☞ Готовые продукты, холодные блюда и т. д.: нужно накрыть и можно поместить на любую полку.

☞ Фрукты и овощи нужно тщательно помыть и поместить в специальный выдвижной ящик.

☞ Сливочное масло и сыр нужно плотно завернуть в алюминиевую фольгу или полиэтиленовые (пластиковые) пакеты.

☞ Бутылки с молоком нужно закрыть крышками и хранить на полке для бутылок, расположенной на двери.

### Советы по замораживанию

☞ При первом использовании и после длительного простоя: прежде чем положить продукты в камеру, дайте устройству поработать не менее 2 часов при высоком значении заморозки.

☞ Готовьте пищу небольшими порциями, чтобы она быстро и полностью замораживалась, и чтобы размораживать впоследствии только необходимое количество.

☞ Оберните продукты пищевой алюминиевой фольгой или полиэтиленом (пластиком) и убедитесь, что упаковка герметична.

☞ Не позволяйте свежим, не замороженным продуктам касаться про-

## Холодильник

дуктов, которые уже заморожены, чтобы не повышать их температуру.

➔ Если употреблять замороженные продукты сразу после извлечения из морозильной камеры, они могут вызвать локальное обморожение кожи или рта.

➔ Рекомендуется ставить маркировку с датой для каждого продукта, чтобы следить за временем хранения.

### Советы по хранению замороженных продуктов

➔ Убедитесь, что замороженные продукты хранились в магазине должным образом.

➔ После размораживания продукты быстро портятся и не могут быть повторно заморожены. Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

### Выключение устройства

Если требуется выключить устройство на более длительный период, примите следующие меры, чтобы предотвратить образование плесени.

1. Извлеките все продукты
2. Выньте разъем питания из розетки сети.
3. Тщательно очистите и вытрите внутреннюю часть холодильника.
4. Убедитесь, что все дверцы не закрыты плотно, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

## ЧИСТКА И УХОД

По гигиеническим соображениям прибор (включая внешнее пространство и внутренние принадлежности) следует регулярно очищать (по крайней мере, каждые два месяца).

### Внимание!

➔ Во время очистки устройство должно быть отключено от сети питания. Опасность поражения электрическим током! Перед очисткой выключите устройство и извлеките разъем электропитания из розетки.

### Очистка наружной поверхности

➔ Регулярно очищайте холодильник, чтобы поддерживать его в должном состоянии.



➔ Протрите цифровую панель управления и дисплей чистой мягкой тканью.

➔ Вместо нанесения воды прямо на прибор, смочите тряпку; таким образом, вы обеспечите равномерное распределение влаги по поверхности.

⇒ Очистите двери, ручки и поверхности мягким моющим средством и протрите насухо мягкой тканью.

**⚠ Осторожно!**

⇒ Не используйте острые предметы, потому что они могут поцарапать поверхность.

⇒ Не используйте для очистки растворители, автомобильные средства, эфирные масла, абразивные моющие средства и органические растворители, например, бензол. Они могут повредить поверхность и привести к пожару.

### Очистка внутреннего пространства

⇒ Регулярно проводите очистку внутри прибора. Легче сделать это, когда в холодильнике находится мало продуктов. Протирайте изнутри морозильную камеру слабым раствором соды, потом сполосните губкой, смоченной в воде, или протрите влажной тканью. Перед установкой полки и лотков протрите насухо. Тщательно высушите все поверхности и комплектующие перед установкой обратно.

⇒ Хотя устройство размораживается автоматически, внутри морозильной камеры может скапливаться иней, если ее часто или надолго оставлять открытой. Если слой инея слишком толстый, выберите момент, когда морозильная камера не будет заполнена, и выполните следующее:

⇒ Извлеките продукты и корзины, отключите устройство от сети и оставь-

те дверь открытой. Хорошо проветрите комнату, чтобы ускорить оттаивание.

⇒ После размораживания очистите камеру, как указано выше.



**⚠ Осторожно!**

⇒ Не используйте острые предметы для удаления инея и наледи из морозильной камеры. Устройство можно подключать обратно в сеть только после того, как его внутренняя часть будет полностью сухой.

### Очистка уплотнителей двери

⇒ Поддерживайте чистоту дверных уплотнителей. Липкие продукты и напитки могут вызвать прилипание уплотнителей, из-за чего они могут порваться при открывании двери. Очищайте уплотнители мягким моющим средством и теплой водой. После очистки тщательно прополощите их и высушите.

**⚠ Осторожно!**

⇒ Включайте устройство в сеть только после того, как уплотнители полностью просохнут.

## Холодильник

## Замена светодиодной подсветки:

➔ Квалифицированный специалист должен проводить замену светодиодной подсветки. При повреждении светодиодного индикатора обратитесь за помощью в сервисный центр. Для замены светодиода можно выполнить следующие действия:

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите крышку светодиодной панели, надавив на нее вверх и наружу.
3. Придерживая крышку панели одной рукой, потяните ее, на-

жимая другой рукой на защелку разъема.

4. Замените индикатор и установите крышку обратно.

## Очистка диспенсера для воды (специально для продуктов с диспенсером для воды):

➔ Резервуары для чистой воды, если они не использовались в течение 48 часов; промыть водопроводную систему, подключенную к водопроводу, если вода не использовалась в течение 5 дней.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если у вас проблема с работой прибора, или вы считаете, что он работает некорректно, вы можете выполнить некоторые простые проверки до того, как обращаться в сервисную службу (см. ниже).

Внимание! Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Если после выполнения указанных ниже действий, проблема не будет устранена, обратитесь к компетентному электрику, специалисту сервисной службы или в магазин, где вы приобрели прибор.

Проблема:	Возможная причина и решение
Устройство не работает правильно	<p>Проверьте, включен ли провод питания в розетку. Проверьте выключатель или предохранитель устройства, при необходимости замените.</p> <p>Окружающая температура слишком низкая. Чтобы решить проблему, установите более низкую температуру внутри камеры.</p> <p>Это нормально, если холодильник не работает во время автоматического цикла размораживания, либо сразу после включения устройства, поскольку таким образом обеспечивается защита компрессора</p>
Запахи	<p>Очистите холодильник изнутри. Запах исходит от продуктов, контейнеров или упаковок.</p>
Посторонние звуки	<p>Указанные ниже звуки являются нормальными: Шумная работа компрессора. Шум от движения воздуха при работе небольшого мотора вентилятора в морозильной камере и прочих отделениях. Булькающие звуки, похожие на кипение воды. Хлопки при автоматической разморозке. Щелкающий звук перед запуском компрессора.</p> <p>Другие посторонние звуки могут появляться по указанным ниже причинам. Проверьте, при необходимости устраните: Прибор не выровнен. Задняя часть устройства касается стены. Упавшие бутылки и контейнеры перекатываются внутри.</p>
Постоянная работа мотора	<p>Если вы часто слышите звук работающего мотора – это нормально. Иногда мотор работает дольше при следующих обстоятельствах: Настройки температуры установлены ниже, чем следует. Большое количество теплых продуктов поместили в холодильник. Слишком высокая температура вокруг прибора. Двери открывают слишком часто или слишком надолго. Сразу после установки устройства или при включении после длительного простоя.</p>

**Холодильник**

Появление инея в камере	Убедитесь, что положение продуктов обеспечивает достаточную вентиляцию. Убедитесь, что дверь плотно закрыта. Для удаления инея следуйте указаниям в разделе «Чистка и уход».
Слишком высокая температура внутри	Слишком часто или слишком надолго открывались двери. Двери не закрываются, потому что им что-то мешает. Устройство расположено с недостаточным пространством по бокам, сзади и сверху.
Слишком низкая температура внутри	Увеличьте температуру согласно указаниям в разделе «Панель управления».
Затруднено закрывание двери	Убедитесь, что верхняя часть холодильника наклонена назад на 10-15 см, чтобы двери закрывали самостоятельно. Возможно, что-то внутри мешает двери закрыться.

**УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Запрещается утилизировать этот прибор вместе с бытовыми отходами.

Упаковочные материалы с символом вторичной переработки подлежат вторичной переработке. Выбрасывайте упаковку в подходящий контейнер для сбора отходов для повторного использования.

**Перед утилизацией прибора**

Выньте вилку из сетевой розетки.

Отрежьте шнур питания и оторвите сетевую вилку.

**Внимание!** Холодильники содержат в изоляции хладагент и газы. Хладагент и газы должны утилизироваться профессионально, так как они могут привести к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубопровод контура хладагента не поврежден.

**Правильная утилизация данного прибора**

Этот символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны ненадлежащим обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации об утилизации этого изделия обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.





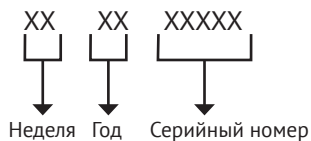
**Обратите Ваше внимание!****Также, неисправностями изделия не являются:**

Холодильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Внимание	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
<b>Условия хранения продукции ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С, относительной влажности не более 75%.</b>	

## Холодильник

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ, Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**ПРОИЗВОДИТЕЛИ:**

Компания Hisense Ronshen (Yangzhou) Refrigerator Co, LTD., No. 19 Hongyang Road, зона экономического развития Янчжоу, Янчжоу, провинция Цзянсу

**ИМПОРТЕР:**

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400 г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### **Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.**

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: [www.kuppersberg.ru](http://www.kuppersberg.ru)

# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### **Уважаемый Покупатель !**

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим, техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

## ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

### Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

**8 (800) 250-17-18** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.ru](http://www.kuppersberg.ru)

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

### Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть



# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

# #1

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #2

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

KUPPERSBERG

# #3

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получен без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

### СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АЦК KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

**KUPPERSBERG**

**#1**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

**#2**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

**KUPPERSBERG**

**#3**

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра





**ВНИМАНИЕ!**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ  
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ  
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО  
СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

➔ Kuppersberg

➔ [www.kuppersberg.ru](http://www.kuppersberg.ru)